

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 125

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 125 - 1785

Bern, Mittwoch, 3. Juni 1981  
 Berne, mercredi, 3 juin 1981

99. Jahrgang  
 99e année

No 125 - 3. 6. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Derselben haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizweihen.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1884)

Gemeinschuldner: **Hagmann Jürg**, geb. 20. Februar 1942, von Sennwald-Haag SG (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Werbeagentur Hagmann», mit Sitz in Zürich, Biberlinstrasse 17), wohnhaft Silvrettagweg 5, 8048 Zürich 9.

Datum der Konkureröffnung: 5. März 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 23. Juni 1981.

8048 Zürich, den 26. Mai 1981

Konkursamt Altstetten-Zürich:  
 Diggelmann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1886)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Looser René**, geb. 24. Juli 1953, von Zell ZH, Dachdecker, Zürcherstrasse 96, 8102 Oberengstringen, ist am 19. Mai 1981 der Konkurs eröffnet worden.

Die Bekanntgabe der Art des Verfahrens und weiterer Einzelheiten erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8049 Zürich, den 27. Mai 1981

Konkursamt Höngg-Zürich:  
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1874)

Gemeinschuldner: **Xtasy Music Ltd**, Im Koller 17, 8706 Meilen.

Datum der Konkureröffnung: 10. März 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 19. Juni 1981.

Durchführung des Verfahrens infolge Leistung des Kostenvorschusses.

8706 Meilen, den 25. Mai 1981

Konkursamt Meilen:  
 M. Moser, Notar

Kt. Bern

(1885)

Gemeinschuldnerin: Firma **Trans Maris AG**, in Liquidation, Domicil Hirschengraben 5.

Datum der Eröffnung: 18. Mai 1981.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 23. Juni 1981.

3000 Bern, den 25. Mai 1981

Konkursamt Bern

Ct. de Vaud

(1887)

Failli: **Hugin Rodolph**, restaurant des 3 Tonneaux, Grand-St-Jean 18, Lausanne; domicile au chemin des Figuiers 20, à Lausanne.

Date du prononcé: 21 mai 1981.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 23 juin 1981.

1001 Lausanne, le 3 juin 1981

Office des faillites

Ct. de Vaud

(1897)

Failli: **Chapuis Silke Maria**, 1942, à Corsier, Silke's Boutique, confection féminine, avenue Général-Guisan 41, Vevey.

Date du prononcé: 13 mai 1981.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 23 juin 1981.

1800 Vevey, le 29 mai 1981

Le préposé aux faillites:  
 B. Stutzmann

Ct. de Neuchâtel

(1845)

Failli: **Rey Maurice**, 1926, commerçant, domicilié rue des Deurres 56, à Neuchâtel, actuellement détenu dans les prisons de Neuchâtel.

Propriétaire des immeubles suivants:

Art. 8047 du cadastre de Neuchâtel, bâtiment et place de 606 m<sup>2</sup>, rue des Deurres 56.

Parcelle 539 de la commune de Paradiso, champ de 1135 m<sup>2</sup>.

Part de copropriété sur parcelle 9063 de la commune d'Ollon, bâtiment et place de 1134 m<sup>2</sup> à Villars-sur-Ollon.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 mai 1981.

Première assemblée des créanciers: le mardi 9 juin 1981, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Conseil général, 1er étage.

Délai pour les productions: mardi 30 juin 1981, pour l'indication des servitudes: vendredi 19 juin 1981.

2001 Neuchâtel, le 30 mai 1981

Office des faillites  
 Le préposé: Y. Bloesch

### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich

(1898)

Über den Nachlass des **Hilti-Nägeli Oscar**, geb. 1930, liechtensteinischer Staatsangehöriger, gestorben am 31. Juli 1980, wohnhaft gewesen Ackersteinstrasse 147, 8049 Zürich, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelirma Oscar Hilti, Wallisellenstrasse 15, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 4. Mai 1981 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. Mai 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Juni 1981 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, den 29. Mai 1981

Konkursamt Höngg-Zürich:  
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

**Suspension de la liquidation**

(L.P. 230)

**Ct. de Neuchâtel**

(1888)

Faillite: **Menzi Elizabeth Sally**, née en 1948, de nationalité britannique, domiciliée à Boudry, route du Vignoble 15; précéd. Boutique Underground Mme S. Menzi, à Neuchâtel.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 mai 1981.

La liquidation de la faillite précitée a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, le 25 mai 1981.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 juin 1981, la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée.

2017 Boudry, le 3 juin 1981

Office des faillites  
Le préposé: E. Naine**Ct. du Jura**

(1889)

Faillite: **Roland Voisard & Cie S.A.**, fabrication de boîtes de montres et de tous autres articles des branches horlogères et métallurgiques, Les Bois.

Date du dépôt: 3 juin 1981.

Délai pour introduire action en contestation: 13 juin 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Radiation du registre des grossistes:

Toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 269 276 sont révoquées par la présente publication.

2726 Saignelégier, le 26 mai 1981

Le préposé aux faillites:  
Marcel Borne**Ct. du Jura**

(1801)

**Vente d'une ferme désaffectée**

(unique séance d'enchères après faillite)

Judi 9 juillet 1981, dès 15 h., à Boncourt, à l'Hôtel-Restaurant de la Locomotive, il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix et au plus offrant, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la masse en faillite de **Blasquez Victor**, savoir:

Ban de Boncourt

Feuillelet no	Lieu-dit et nature	Cont. a ca	Valeur officielle
75	Impasse du Chavon dessous, habitation, assur. no 9; grange, écurie, remise assur. no 9a; aïssance, jardin, verger	15 60	fr. 176 700.-
	Assurance incendie:		fr. 230 600.-
	Estimation de l'expert:		fr. 180 000.-

Visite du bâtiment: mercredi 24 juin 1981, de 16 h. 30 à 17 h., ou sur rendez-vous.

Conditions:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 24 juin 1981 à l'office des faillites de Porrentruy, où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 22 mai 1981

Le préposé aux faillites:  
René Domont**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. Ticino**

(1891)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Sergio Macchi SA**, Bellinzona, è stata dichiarata chiusa con decreto 25 maggio 1981 del pretore di Bellinzona.

6500 Bellinzona, le 26 maggio 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.**Chiusura del fallimento**

(LEF 268)

**Kt. Bern**

(1890)

Gemeinschuldnerin: **Schwarz & Cie, Kommanditgesellschaft**, Liegenschaftshandel, Verwaltungen, Hugustrasse 2, Biel.  
Auflagefrist: 4. bis 13. Juni 1981.

2500 Biel, den 25. Mai 1981

Konkursamt Biel:  
R. Bregnard**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Kt. Basel-Stadt**

(1899)

Gemeinschuldnerin: **Steinen-Mühle AG**, Steinenbachgässlein 34, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 3. Juni 1981

Konkursamt Basel-Stadt

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Kt. Bern**

(1901)

**Liegenschaftssteigerung**

Im Konkursverfahren des **Müller Otto**, 1952, Hotelier, früher Hotel Kreuz, 3823 Wengen (zurzeit unbekanntes Aufenthalts), wird Freitag, 10. Juli 1981, um 16 Uhr, im Hotel Bären, 3823 Wengen, öffentlich versteigert:

Die Liegenschaft Hotel Kreuz am Acker, 3823 Wengen, laut Grundbuchblatt Nr. 1161, enthaltend:

a. altes Waschhaus Nr. 1360 C

b. 10,83 a Gebäudeplatz und Umschwung.

(Das Hotel Kreuz wurde durch Brandfall bereits vollständig zerstört.)

Amtlicher Wert Fr. 570 000.- (inkl. Hotel Kreuz)

Konkursamtliche Schätzung Fr. 280 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 26. Juni 1981 an im Büro des Konkursamtes Interlaken zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse sowie Erlasse und Verordnungen über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3800 Interlaken, den 1. Juni 1981

Konkursamt Interlaken:  
H. Stähli**Ct. de Genève**

(1896)

**Modifications d'état de collocation et des revendications**

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,

2. l'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),  
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillite: Société en nom collectif **Toriel M. et Mme Jean-Louis**, achat et vente d'objets d'art, d'ameublement, de décoration et tous objets se rapportant au commerce de luxe à l'enseigne «Le Prétexte» sis rue du Rhône 67, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 3 juin 1981

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud**Ct. du Jura**

(1892)

Judi 11 juin 1981, à 11 h., au local des ventes de l'office des faillites à Delémont, place de la Foire, il sera exposé aux enchères publiques en bloc et à tout prix

84 actions nominatives **Hulmann SA**, Delémont de fr. 1000.- chacune portant les numéros:

168 à 171

172 à 181

182 à 191

192 à 201

202 à 251

dépendant de la faillite **Hulmann Antoine**, garagiste à Delémont.

Conditions:

L'adjudication sera provisoire attendu que le droit de préemption existant reste réservé. Les statuts de fondation de la société anonyme sont déposés à l'office des faillites et peuvent être consultés de même que les décisions prises lors des assemblées générales des actionnaires des 2 et 15 novembre 1978.

Le nouvel acquéreur est lié par les statuts de la SA.

2800 Delémont, le 3 juin 1981

Le préposé aux faillites:  
Jean-Louis Chappuis**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

**Ct. de Genève**

(1895)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,

2. l'état des revendications,

3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,  
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,  
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillites:

**Pasche Roger Henri**, 9 avril 1940 VD, cafetier-restaurateur, domicilié chemin Vieux-Bureau 92, à Meyrin GE, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant Bellevue» sis route de Vernier 215, à Vernier GE. (Réf. nos 1, 2 et 3)

Succession répudiée de **Fatio François Maurice Guillaume**, 21 janvier 1923 GE et VD, qv., conseiller technique, domicilié chemin des Marais 6, à Vernier GE, exploitant un commerce de vêtements prêt-à-porter à l'enseigne «Elegance Boutiques» sis rue du Rhône 86, à Genève. Décédé le 26 décembre 1980. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 3 juin 1981

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud**Ct. du Jura**

(1893)

Judi 25 juin 1981, dès 13 h. 30, à Bressaucourt, à la Halle des Fêtes, de la société de Tir, située dans le haut du village de Bressaucourt, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, à tout prix et contre paiement comptant, des objets dépendant de la masse en faillite de **Stalder Jean**, entreprise d'installations en chauffage central et sanitaire, savoir:

Outillage et fournitures pour installateur en chauffage central et sanitaire:

1 entraîneuse «Oster», 1 marteau électrique «Kango», 1 marteau électrique «Skill», 1 canal «Boss», 1 cintruse «Mingori» 3/8" - 2", 3 caisses GF avec établis et étaux, 2 postes à souder autogène, 1 transformateur Von Roll pour souder les tuyaux plastiques, 1 miroir à souder les plastiques, 1 pionnier, 2 petites bouteilles gaz et oxygène avec connexion, 1 pompe «Romay», 2 filières «Reed» 3/8" - 5/4", 2 coupe-tubes 2", 1 perceuse «Perles», 1 perceuse «Metabo», 2 alésoirs «Reed», 1 tronçonneuse à disques «Perles», 2 échelles, 1 diable à escaliers, 3 extincteurs «Maip», chalumeaux, caisses à outils, divers jeux de clefs, étaux, pinces, cisailles, niveaux, marteaux, limes, tourne-vis, lots de fournitures, etc.

Véhicule à moteur:

1 auto Toyota Corona MK II 2000, année 1972, roulé 151 000 km, dernière expertise le 12 janvier 1979.

2900 Porrentruy, le 22 mai 1981

Le préposé aux faillites:  
René Domont**Ct. de Vaud**

(1802)

**Vente immobilière**

Judi 9 juillet 1981, à 15 h., à Aigle, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, bâtiment administratif, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble désigné ci-dessous appartenant à **S.I. Turbemade S.A. en liquidation concordataire**, à Villars-sur-Ollon:

Commune d'Ollon «En Frelent»

Parcelle no 2803 fo 283

Habitation 69 m<sup>2</sup>Prés-champs 934 m<sup>2</sup>Surface totale de la parcelle 1003 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale et de l'office fr. 250 000.-

Assurance incendie fr. 44 500.- (indice 1981, 600%)

Délai pour les productions: 16 juin 1981.

Vente requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er et 2e rangs.

L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés à l'office des poursuites d'Aigle, place du Marché 4, 4e étage, dès le 19 juin 1981.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (Loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1860 Aigle, le 20 mai 1981

Office des poursuites d'Aigle:  
F. Bigler, préposé

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

## Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

## Ct. de Genève

Par jugement du mardi 12 mai 1981, le Tribunal a homologué le concordat proposé par **Stern Frères S.A.**, fabrique de cadrans en tous genres, de bijouterie et d'objets de luxe s'y rapportant, d'applications électroniques, d'instruments pour l'art dentaire et de petite mécanique, ayant son siège à Genève, quai des Saules 2, à ses créanciers.

Le Tribunal a dit, en outre, qu'il appartiendra au liquidateur de procéder selon l'art. 316g LP, notamment en donnant aux créanciers dont les prétentions ont été écartées en tout ou partie un délai préemptoire afin qu'ils intentent action pour faire reconnaître leurs droits.

1200 Genève, le 3 juin 1981

Tribunal de première instance:  
R. Kunz, greffier adjointHandelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

## (1894) Zürich - Zurich - Zurigo

## Berichtigungen

**Hoogstraal Aktiengesellschaft**, in **Hombrechtikon** (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1536). Jakob Scherer (nicht Scherer) lautet der Name des Kollektivprokuristen richtig.

**Credinvest AG Zürich**, in **Zürich** (nicht Creditinvest AG Zürich), lautet die Firma der Gesellschaft richtig, für welche Rudolf Maurer, von Schmiedrue, in Adliswil, als neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien eingetragen worden ist (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1681).

**Sennereigenossenschaft Ausikon/Unter-Balm**, in **Pfäffikon** (nicht Sennereigenossenschaft Ausikon/Uster-Balm) lautet die Firma der Genossenschaft richtig (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1610).

## 21. Mai 1981

**Repro-Scan AG**, in **Zürich** 6, Herstellung von Reproduktionen für alle Druckverfahren (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2653). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und zugleich Sekretär desselben mit Kollektivunterschrift ist Heinz Gasser, von Heimberg, in Münchringen; er zeichnet ausschliesslich je mit dem Präsidenten, Jürg Lott, welcher nun auch Delegierter des VR ist und weiter Einzelunterschrift führt, oder dem weiteren Mitglied des VR, Urs Lott, der weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neues Geschäftsdomicil: Buchhauserstrasse 41, in Zürich 9.

## 21. Mai 1981

**Univers-Finanz AG**, in **Zürich** 7 (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2750). Infolge Verlegung des Sitzes nach **Baar** (SHAB Nr. 108 vom 13. 4. 1981, S. 1539) wird diese Firma im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

## 22. Mai 1981

**Baltensberger & Homberger AG**, in **Winterthur I**, Gutsstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 5. 1981. Zweck: Ausfertigung von Baumeistern und Gipserarbeiten, Zimmerarbeiten sowie Dienstleistungen im Bereiche des Bauwesens. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, Büromaschinen und Fahrzeuge gemäss Inventarlisten vom 30. 4. 1981, zum Preise von Fr. 21 100, zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinrich Baltensberger, von und in Winterthur, Präsident, und Max Homberger, von und in Gossau ZH; beide mit Einzelunterschrift.

## 22. Mai 1981

**Fehr & Graf AG**, in **Hinwil**, Wihaldenstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 5. 1981. Zweck: Erstellung von Mauernarbeiten und Reparaturen sowie Erstellung und Sanierung von Kaminanlagen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Fehr & Graf», in Hinwil, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 298 490.05 und Passiven von Fr. 125 971.60, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 172 518.45, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Eduard Graf, von Wattwil, in Hinwil, Präsident, und Roland Fehr, von Winterthur, in Hinwil.

## 22. Mai 1981

**Resura Relief Supply & Trading AG**, in **Zollikon**, Gewerbezentrum, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1981. Zweck: Handel mit sowie Vermittlung von Hilfs- und anderen Gütern jeglicher Art, Übernahme von Vertretungen, Abwicklung von Speditionsaufträgen sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 55 000, mit Fr. 50 000 liberiert; 55 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Joseph M. Zünti, von Wolhusen, in Egg, mit Einzelunterschrift.

## 22. Mai 1981

**Veterinaria AG**, in **Zürich** 3, Fabrikation von und Handel mit biologischen, immunbiologischen und pharmazeutischen Präparaten, Chemikalien und Instrumenten usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1979, S. 2733). Es bestehen nunmehr 400 auf den Namen lautende Genussscheine im Nennwert von Fr. 1000, welche Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn und am Liquidationsergebnis verleihen.

## 22. Mai 1981

**Vetimag AG**, in **Zürich** 3, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1977, S. 2514). Es bestehen nunmehr 400 auf den Namen lautende Genussscheine im Nennwert von Fr. 1000, welche Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn und am Liquidationsergebnis verleihen.

## 22. Mai 1981

**W. Bollag AG**, in **Zürich** 3, Konfektionsartikel, insbesondere der Damenkonfektionsbranche (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2021). Walter Bollag ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hansruedi Eschmann, von Zürich und Richterswil, in Zürich. Neue Adresse: Quellenstrasse 27, Zürich 5.

## 22. Mai 1981

**Corti & Cie AG**, in **Winterthur II**, Baugeschäft (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1598). Die Unterschrift von Walter Locher ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Giuseppe Dalzotto, von Urmwil, in Winterthur. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Domenig, von Tamins, in Illnau-Effretikon.

## 22. Mai 1981

**Spälti Elektro-Apparate AG**, in **Obfelden**, Handel mit Maschinen, Apparaten und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2854). André R. Roethlisberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Heinz Schmid und Werner Kleiner sind erloschen.

## 22. Mai 1981

**John Valentine Fitness Clubs AG**, in **Zürich** 4 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 797). Rolf Roth, Direktor, wohnt nun in Uitikon.

22. Mai 1981  
**Kontron AG**, in **Zürich** 9, Messgeräte, Instrumente und technische Produkte (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1301). Die Unterschrift von Walter Pfister sowie die Prokuren von Peter Bader und Helmut Tschudin sind erloschen.

## 22. Mai 1981

**Musikhaus Harry Pauli AG**, in **Bülach**, Musikinstrumente usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 564). Harry Pauli, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift, Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rosa Pauli, von Wahlern, in Neerach.

## 22. Mai 1981

**Dürst Treuhand AG**, in **Rüti** (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 329). Martha Dürst geborene Morf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Leo Kessler, von Schübelbach, in Oberrohrdorf.

## 22. Mai 1981

**Bank Rinderknecht AG**, in **Zürich I** (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4149). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Albert Lanter, von Steinach, in Thalwil.

## 22. Mai 1981

**Bärg AG**, in **Urdorf**, Elektronik, Mess-, Regel- und Steuertechnik usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 710). Rudolf Knorr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## 22. Mai 1981

**HGZ-Maschinenbau AG**, in **Zürich** 11, Bau, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 1). Die Firma wird nun auch in französischer Sprache geführt, lautend: **HGZ-Construction de machines SA**.

## 22. Mai 1981

**Kramer AG, Zürich**, in **Zürich** 4, Bauunternehmung (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1629). Die Unterschrift von Markus Krüsi ist erloschen. Neue Adresse: Baaderstrasse 530, in Zürich 9.

## 22. Mai 1981

**Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL, Strasbourg, Succursale de Zurich**, in **Zürich** 1, Bankgeschäft (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1118). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL», mit Hauptsitz in Strassburg (F) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Basel. Paul Maibach führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor.

## 22. Mai 1981

**Coordinator Treuhand- und Revisions-AG**, in **Illnau-Effretikon** (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3966). Die Einzelunterschrift von Andreas Schrepfer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, gilt für das Gesamtunternehmen. Die Kollektivunterschrift zu zweien der Vizedirektoren Antonio Mora und August Rosenkranz sind beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

## 22. Mai 1981

**Bau-Service T + H AG, Zürich**, in **Zürich** 1, Erbringung von Dienstleistungen in Industrie und Gewerbe, speziell im Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1803). Statuten am 13. 5. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **T + H Aktiengesellschaft**. Neuer Zweck: Übernahme von Agenturen und Vertretungen in der Sparte Zurverfügungstellung von Temporäpersonal sowie Ausführung von kaufmännischen Sekretariats- und Verwaltungsarbeiten.

## 22. Mai 1981

**Club der Waffensammler**, in **Zürich**, Verein (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1818). Die Generalversammlung vom 28. 1. 1980 hat die Statuten geändert. Der Vorstand besteht nun aus 3 bis 6 Mitgliedern. Die Unterschriften von Peter Burkhalter, Walter Schläpfer, Konrad Gaugler und Manfred Schneider sind erloschen. Herbert Kuhn ist nun nicht mehr Kassier, sondern Präsident des Vorstandes und führt als solcher Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit einem der weiteren Vorstandsmitglieder. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, zusammen mit einem der weiteren Mitglieder des Vorstandes: Peter Grieder, von Kloten, in Baerfelden. Vizepräsident: Ferner sind zeichnungs-berechtigt: Dr. Bernhard Gagliardi, von und in Zürich, Aktuar; Karl Beuggert, von und in Zürich, Kassier, und Rudolf Kräuchi, von Zürich, in Dietikon; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern nur zusammen mit Herbert Kuhn oder Peter Grieder. Neue Adresse: Käferholzstrasse 264, Zürich 11, c/o Dr. Bernhard Gagliardi.

## 22. Mai 1981

**BETA Import-Export, V. Bednar**, in **Greifensee**, Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1759). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Aristau** (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1597) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

## 22. Mai 1981

**Peter Epting, Schreinerei, Küchenbau + Bodenbeläge**, in **Hombrechtikon** (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4025). Die Einzelunterschrift führende Barbara Hülsler hat infolge Heirat den Familiennamen Epting und das Bürgerrecht von Hombrechtikon erhalten.

## 22. Mai 1981

**Paul Forkardt GmbH**, **Zweigniederlassung in Illnau-Effretikon**, Wertchriften usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4194). Mit Hauptsitz in Zug. Dieter H. Berthold, Geschäftsführer, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

## 22. Mai 1981

**Mida Metallbau, Michele D'Aquino**, bisher in **Lindau** (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3068). Neuer Sitz: **Urdorf**. Adresse: Grubenstrasse 3.

## 22. Mai 1981

**Weg- & Kanalisations-Genossenschaft der Wohnkolonie Mattenbach**, **Kat. Nr. 5862-5887, Winterthur I**, in **Winterthur I** (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2681). Aldo Pagani und Max Wyss sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Beat Starkemann ist nicht mehr Kassier des Vorstandes, sondern nun Präsident desselben und Verwalter; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Irène Hornauer, von Thunsteinen, in Winterthur, Kassierin, und Roland Cuenet, von Ste-Croix, in Winterthur, Aktuar. Präsident Beat Starkemann führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar Roland Cuenet oder mit der Kassierin Irène Hornauer. Neue Adresse der Genossenschaft: Unterer Deutweg 59, Winterthur I, bei Beat Starkemann.

## 22. Mai 1981

**SR Urdorf, B. Rosenleit**, in **Urdorf**, Steinackerstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Rosenleit, von Zürich, in Adliswil. Einzelprokura ist erteilt an Georg Sediva, von Zürich, in Adliswil. Service an und Reparatur von Maschinen aller Art; Herstellung von Maschinenteilen; Betrieb einer mechanischen Werkstätte.

## 22. Mai 1981

**Karosserie Max Hauser**, in **Opfikon**, Dammstrasse 23, Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Hauser, von Hinwil, in Opfikon. Betrieb einer Autokarosseriewerkstätte.

## Verschiedenes - Divers - Varia

## Kt. St. Gallen

(1900)

## Öffentliche Liegenschaftssteigerung infolge Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Gemeinschuldner: **U. Fankhauser & Co.**, Eberliwies, 9445 Rebstein. Ganttag: Montag, 6. Juli 1981, nachmittags 15 Uhr. Gantort: Restaurant Grüntal (Nähe Bahnhof/Bau-Planungs-Center), Kriessernstrasse, 9450 Allstätten.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 4. bis 13. Juni 1981 im Büro der Buchhaltungs- und Treuhand AG, Bau-Planungs-Center, Kriessernstrasse 40, 9450 Allstätten (Telefon 071 75 13 56).

## Gärtnerei/Bauland in Rebstein SG

Parzelle Nr. 733, Eberliwies, Rebstein

15 070 m<sup>2</sup> Pflanzland, davon sind ca. 9000 m<sup>2</sup> überbaut mit Treibhäusern, inkl. Zueghör

Parzelle Nr. 1386, Eberliwies, Rebstein

5021 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiese, überbaut mit Wohnhaus Nr. 837, Garage/Blumenbinderei Nr. 1228 und Remise Nr. 981

Parzelle Nr. 1410, Höhler, Rebstein

807 m<sup>2</sup> Wiese, Böschung, unüberbaut

Parzelle Nr. 1677, Eberliwies, Balgach

3724 m<sup>2</sup> Pflanzland, unüberbaut

Die Parzellen Nr. 733, 1386 und 1410 befinden sich in der Wohn- und Gewerbezone 2 der Gemeinde Rebstein mit einer Ausnützung von 0,2-0,3.

## Amtl. Schätzungen/identisch mit Schätzung des Liquidators:

Parzelle Nr. 733 Fr. 755 500.-

Parzelle Nr. 1386 Fr. 314 500.-

Parzelle Nr. 1410 Fr. --

Parzelle Nr. 1677 Fr. 3 200.-

Total Fr. 1 073 200.-

Die Parzellen werden zuerst einzeln aufgerufen und anschliessend erfolgt Gesamtaufauf.

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.

Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis folgende Barzahlungen zu leisten:

Parzelle Nr. 733 Fr. 20 000.-

Parzelle Nr. 1386 Fr. 5 000.-

Parzelle Nr. 1410 Fr. 500.-

Parzelle Nr. 1677 Fr. 4 500.-

Gesamtaufauf Fr. 30 000.-

Es wird auf die Vorschriften über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Im weiteren wird auf Art. 257-259 SchKG, Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.

Die Liegenschaft kann gegen Voranmeldung unter Telefon 071 75 13 56 (Herrn Spiggen verlangen) während der Zeit vom 25. bis 30. Juni 1981 besichtigt werden.

9450 Allstätten, den 29. Mai 1981

U. Fankhauser & Co. in Liquidation  
Der Liquidator:  
Hans Eisenhut, c/o Buchhaltungs- und Treuhand AG, 9450 Allstätten

22. Mai 1981  
**Esma-Santech Esters + Matter**, in Zürich 8, Klausstrasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 5. 1981. Gesellschafter: Gottfried Esters, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 8, und Rudolf Matter, von Kolliken, in Zürich 11. Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien. Herstellung, Verkauf und Installation sowie Wartung von und Servicearbeiten an Badezimmereinrichtungen.

22. Mai 1981  
**Squibb AG**, in Zürich 4, Waren aller Art (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1979, S. 3881). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Margrit Hagmann, von Silenen und Vals, in Zürich, und Hans-Peter Erismann, von Beinwil am See, in Füllinsdorf.

22. Mai 1981  
**Heinz Kaiser AG**, in Rümlang, Präzisionswerkzeuge usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3085). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Klaus Lohner, von Grindelwald, in Rümlang.

22. Mai 1981  
**Bally-Arola AG**, in Zürich 3, Schuhe, Kleider, Lederwaren (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 444). Die Prokura von Urs Christen ist erloschen.

22. Mai 1981  
**Villega Verwaltungs AG**, in Zollikon, Vermittlung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3545). Neue Adresse: Seestrasse 33.

22. Mai 1981  
**Spreadlimit AG**, in Zürich 11, Warentermingeschäfte usw. (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1433). Neue Adresse: Thurgaurstrasse 40, in Zürich 11.

22. Mai 1981  
**Saturn Aktiengesellschaft**, in Urdorf, Maschinen, Apparate und technischer Bedarf (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1978, S. 1921). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sagnon (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1588) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1981  
**Asoni SA**, in Opfikon, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1405). Die Statuten wurden am 13. 5. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital zerfällt nun in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert.

22. Mai 1981  
**Letzi-Automobile AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3769). Statuten am 18. und 22. 5. 1981 geändert. Neue Firma: **M Automobile Seefeld AG**. Neue Adresse: Mühlebachstrasse 43, in Zürich 8.

22. Mai 1981  
**Zellweger Uster AG**, in Uster, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 910). Die Statuten wurden am 21. 5. 1981 geändert. Die 17 160 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 171 600 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 17 160 000, durch Ausgabe von 8580 neuen Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 18 018 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital zerfällt nun in 180 180 Namenaktien zu Fr. 100. Durch Ausgabe von 1233 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine im Nennwert von Fr. 100 bestehen nun 25 889 Inhaberpartizipationsscheine zu Fr. 100, welche im Verhältnis zu ihrem Nennwert den gleichen Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn oder am Liquidationserlös und das gleiche Recht auf den Bezug von neuen Aktien oder Partizipationsscheinen, wie es den Aktien zusteht, gewähren. Erich Schauble, Prokurist, wohnt nun in Russikon.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

22. Mai 1981  
**Sema AG**, in Langenthal, Vertrieb von Fertigaragen usw. (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1462). In der Generalversammlung vom 21. Mai 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Ernst Max Pfister-Schneeberger, von Rogwil, in Langenthal, als Sekretär, er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Bern

14. Mai 1981  
**Isopor AG**, in Bern, Mit Statuten vom 8. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verarbeitung von Spritz- und Giessschaumisolierungen sowie Handel mit Isolationsmaterialien. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt ein Automobil VW LT 31, eine Schäummaschine, eine Pressluftanlage und diverses Kleinmaterial zum Übernahmepreis von total Fr. 78 850, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Fritz Brechbühler, von Eriswil, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Manfred Krattiger, von Oberdorf BL, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Geschäftsdomicil: Zentweg 21.

22. Mai 1981  
**Peter Krüger Immobilien AG**, in Bern (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1094). Die Einzelprokura von Theodor Schmutz ist ausgedehnt worden im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR.

22. Mai 1981  
**Tryner Dental**, in Bern. Inhaber der Firma ist Jiri Tryner, tschechoslowakischer Staatsangehöriger (schriftenlos), in Bern. Betrieb eines zahntechnischen Labors. Zähringerstrasse 25.

22. Mai 1981  
**Wohnbaugenossenschaft Neuhaus**, in Köniz (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1899). Hans Eggenberger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung ist Hans-Rudolf Lehmann, von Eggwil, in Thörishaus, Gemeinde Köniz; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

22. Mai 1981  
**Panu Reisen Tassos Anagnostopoulos**, in Bern. Inhaber der Firma ist Anastase Anagnostopoulos, genannt Panu, griechischer Staatsangehöriger, in Bern. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Madeleine Anagnostopoulos geborene Brantschen, genannt Panu, von St. Niklaus, in Bern. Reischbrunn, Gotthelfstrasse 18.

22. Mai 1981  
**Ed.Liechi**, in Bern. Taxameterbetrieb (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1963, S. 1966). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

### Büro Erlach

22. Mai 1981  
**Molkerei Erlach, Ilse Chevalier**, in Erlach. Milchprodukte und Lebensmittel (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 319). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Büro Langnau (Bezirk Signau)

22. Mai 1981  
**Fritz Wenger**, in Lauperswil. Inhaber der Firma ist Fritz Wenger, von Wahlern, in Lauperswil. Schmiede und Installationen. 3438 Lauperswil.

22. Mai 1981  
**H. Niklaus**, in Lauperswil. Inhaber der Firma ist Heinz Niklaus, von Münchringen, in Lauperswil. Betrieb einer Autoelektrikwerkstatt. 3436 Zollbrück.

22. Mai 1981  
**Bernische Kraftwerke AG, Zweigniederlassung in Langnau im Emmental** (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2080), mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivunterschrift von Werner Horisch ist erloschen.

### Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

20. Mai 1981  
**Ghema AG**, in Meiringen. Bauunternehmung, chemische Reinigungen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3050). Anstelle von Martino Ghema (der Verwaltungsrat bleibt), wurde Viktor Ghema zum Präsidenten, und anstelle von Viktor Ghema (der Verwaltungsrat bleibt), wurde Bruno Ghema zum Vizepräsidenten ernannt. Die Verwaltungsräte Bruno, Martino und Viktor Ghema sind neu in Meiringen heimatreibend. Sämtliche Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Mai 1981  
**Blumen-Paradies Ursula Herrmann und Maja Pfister**, in Worb. Ursula Herrmann, von Bowil, in Enggistene, Gemeinde Worb, und Maja Pfister, von Kerzers, in Worb, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1981 beginnt. Geschäftsnatur: Kauf und Verkauf von Blumen. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 26, 3076 Worb.

21. Mai 1981  
**Centrabürkle AG**, in Konolfingen, luft- und wärmetechnische Apparate usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1219). Die Prokura von Werner Pieren ist erloschen. Franz Bucher wohnt nun in Münsingen.

21. Mai 1981  
**Käsereigenossenschaft Oberhünigen**, in Oberhünigen (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1976, S. 2815). Fritz Bärtschi (bisher Vizepräsident) ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu im Vorstand: Fritz Tanner, von Eriswil, in Oberhünigen, Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Christian Zürcher, Sekretär, ist nun ebenfalls Kassier.

21. Mai 1981  
**Pro Casa Einfamilienhausgenossenschaft Hubel-Herbligen**, in Herbligen. Gemäss Statuten vom 19. September 1980 und 3. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Verbreitung von Wohneigentum zum Eigengebrauch und sie will in gemeinsamer Selbsthilfe das materielle und soziale Wohl ihrer Mitglieder fördern und der Gemeinschaft dienen. Es bestehen Anteilscheine zu je Fr. 200. Jedes Mitglied ist verpflichtet zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum zwanzigfachen Betrage des Anteilscheines und zur Übernahme der beschränkten solidarischen Haftung für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft bis zum Höchstbetrage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Moritz Schweizer, von Wallbach, in Herbligen, Präsident; Marcel Probst, von Laufenburg, in Herbligen, Vizepräsident; Josef Optiker, österreichischer Staatsangehöriger, in Herbligen, Kassier; und Erhard Aeschlimann, von Rüderswil, in Herbligen, Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident einerseits führt je mit dem Kassier oder dem Sekretär die Unterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: p. A. Erhard Aeschlimann, Hubel, 3526 Herbligen.

### Büro Thun

22. Mai 1981  
**Raiffeisenkasse Heimberg**, in Heimberg. Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2175). Paul Gfeller, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Peter Karp. Neu in den Vorstand und als dessen Vizepräsident wurde Walter Tritten, von St. Stephan, in Heimberg, gewählt. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

22. Mai 1981  
**Johann Schönholzers Erben**, in Thun. Bäckerei, Konditorei und Tea-Room. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1969, S. 1556). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1980 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Niklaus Schönholzer, von Lützelfluh, nun in Thun, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Thun, übernommen.

22. Mai 1981  
**Niklaus Schönholzer**, in Thun. Inhaber der Firma ist Niklaus Schönholzer, von Lützelfluh, in Thun. Die Firma hat per 1. Januar 1981 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Johann Schönholzers Erben», in Thun, übernommen. Betrieb einer Bäckerei, Konditorei und eines Tea-Rooms. Untere Hauptgasse 11.

22. Mai 1981  
**Global, Wenger**, in Thun. Schalt- und Steuerungsanlagen usw. (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2797). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1981  
**Arnika-Immobilien AG**, in Thun. Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1444). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Richterswil (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1445) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1981  
**Raiffeisenkasse Pohlern**, in Pohlern. Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1371). Hans Schwendimann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Walter Wenger ernannt. Neu in den Vorstand und als dessen Vizepräsident wurde Christian Werren, von Wattenwil, in Pohlern, gewählt. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

22. Mai 1981  
**Heros AG**, in Luzern, Hirschengraben 7 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 5. 1981. Zweck: Planung, Herstellung und Vertrieb von Urneisernenanlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Röbi Birrer, von Romoos, in Luzern.

22. Mai 1981  
**Pic-Leasing AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3908). Statutenänderung vom 21. Mai 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Sempacherstrasse 1, bei Opes Treuhand AG, 6002 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Februar 1976. Zweck: Vermietung und Verpachtung von Gewerbe- und industriellen Einrichtungen und Apparaten auf Leasingbasis; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Meinrad Frey, von Luzern, in Meggen (bisher).

22. Mai 1981  
**Reynolds Cigarette Corporation**, in Dagmersellen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 687). Die Unterschrift des Generaldirektors Ubbo Sluiter ist erloschen. Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Klaus D. Langner, deutscher Staatsangehöriger, in Unterengstringen. Reinhard W. Bocksteiger, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Generaldirektor. Franz Fuchs, Josef Leupi und Helmut G. Frisch, alle bisher Vizedirektoren, sind nun Direktoren; sie alle zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

22. Mai 1981  
**Bachmann AG, Hochdorf**, in Hochdorf, Schreinerei, Fenster, Kühlmöbel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 262). Anton Schnyder, Prokurist, ist nun auch Bürger von Emmen.

22. Mai 1981  
**Hans Breitschmid, Kürschner**, in Luzern, Pelzwaren (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1966, S. 3797). Der Inhaber ist nun auch Bürger von Luzern.

22. Mai 1981  
**Frau Bucher, Paris-Couture**, in Luzern, Damenschneiderei (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1957, S. 2967). Diese Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 HRGyV von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1981  
**F. Kurt A.G.**, in Luzern, Textilien, Damenkonfektion (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1967, S. 2374). Durch Urteil vom 5. Mai 1981 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

22. Mai 1981  
**Mekama AG**, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1630). Direktoren mit Einzelunterschrift sind: Hans-Peter Kaegi, von Zürich, in Toronto (Kanada), und Harry Melvani, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto (Kanada).

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

22. Mai 1981  
**Surim AG**, bisher in Sursee, Übernahme von Verwaltungen von Vermögen jeder Art, Kauf und Verkauf von Beteiligungen und Grundstücken (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 143). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 17. Juli 1979 datieren und am 30. Dezember 1980 revidiert worden sind, geändert. Der Sitz wurde nach Ennetbürgen verlegt. Neuer Zweck: Übernahme von Verwaltungen von Vermögen aller Art; Kauf und Verkauf von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. ur. Theo Fischer, von Triengen, in Sursee. Domicil: Abendweg 2, 6373 Ennetbürgen.

22. Mai 1981  
**Hans Bösch**, in Büren. Gemeinde Oberdorf. Inhaber der Einzel-Firma ist Hans Bösch, von Diemtigen, in Büren, Gemeinde Oberdorf NW. Ausführung von Chemiebauten und Handel mit keramischen Bodenbelägen. Allmendstrasse 15, 6382 Büren.

22. Mai 1981  
**Schlaefli AG, Hergiswil**, in Hergiswil. Verwertung von Patenten und Durchführung von Beratungen auf dem Gebiete des Maschinen- und Apparatebaues usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2990). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt durch Entnahme von Fr. 25 000 aus freien Reserven. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend geändert.

## Glarus - Glaris - Glarona

22. Mai 1981  
**Ahr-Bau GmbH**, in Glarus, Bau und Verkauf von Eigentums- und Mietwohnungen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1978, S. 3373). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

22. Mai 1981  
**Armo AG für rationelles Bauen**, in Glarus, Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1975, S. 947). Die Domizilträgerin firmiert nun mit «Finoma Treuhand AG».

22. Mai 1981  
**Crüth Immobilien AG**, in Glarus, Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3407). Die Domizilträgerin firmiert nun mit «Finoma Treuhand AG».

22. Mai 1981  
**Kerba AG (Kerba SA)** bisher in Glarus, Vermögenswerte aller Art (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1970, S. 1843). Infolge Sitzverlegung nach Schaffhausen (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2609) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1981  
**Lañiera A.G.**, in Glarus, Immobilien, Wertpapiere, Vertretungen (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 914). Neues Domizil: c/o Jean-Claude Stricker, Landstrasse 54.

22. Mai 1981  
**Miropa AG**, in Glarus, Handels-, Import- und Exportgeschäfte usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3771). Jens Weidmüller, Präsident, und Dr. Werner Stauffacher, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich A. Müller verbleibt nun als einziges Mitglied im VR; er zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

## Zug - Zoug - Zugo

22. Mai 1981  
**Par-Jew AG**, in Zug, Verkauf von Rocket Schnellsägefeilen usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 696). Lic. iur. Peter Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Iso Lenzlinger, von Mosnang SG, in Zug.

22. Mai 1981  
**Imagophot Verlags AG (Imagophot Editrice SA) (Imagophot Publishing Ltd.)**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entfaltung einer Tätigkeit im Verlagsgeschäft, ferner im Film- und Fotogeschäft sowie in beliebigen Bereichen des Immaterialgüterrechts usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern, ihm gehören an: Dr. Jean-Marie Vuille, von La Sagne, in Zürich, Präsident, und Dr. Jürg W. Leutenegger, von Eschikon TG, in Ebmatingen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz, c/o lic. iur. Rolf Schweizer, 6300 Zug.

22. Mai 1981  
**Stopinie Aktiengesellschaft**, in Baar, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werten aller Art usw. (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1251). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Dinsler, von Degersheim, in Unterägeri.

22. Mai 1981  
**Westinghouse Electric (China) S.A.**, Zug, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren und Einrichtungen in der Volksrepublik China auf dem Gebiete der Produktion, der Verteilung und der Anwendung jeglicher Art von Energie, sowie Erbringung von Dienstleistungen und Erwerb und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten auf diesem Gebiet. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Nennaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Georg von Segesser, von Luzern, in Zuzikon, Präsident; Dr. Pierre Karrer, von Teufenthal AG, in Zürich, und Dr. Hans-Jürg Hug, von Zürich, in Küsnacht ZH; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Moneta AG, 6300 Zug.

22. Mai 1981  
**ICFAG Invest-Control-Finanz AG (ICFAG Invest-Control-Finanz SA) (ICFAG Invest-Control-Finanz Ltd.)**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Mai 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Investition, Kontrolle und Finanzierung von Gütern, Auswertung von Patenten, Lizenzen, Verfahren und ähnlichen Rechten aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Arthur Lörli, von und in Neftenbach ZH. Domizil: Artherstr. 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6300 Zug.

22. Mai 1981  
**Chalet Weissmülleri S.A.**, in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2132). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Gstaad, Gemeinde Sannen (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1250) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

22. Mai 1981  
**Glen Finance AG**, in Zug, Finanzierung der Tätigkeit der gesamten Glen-Gruppe ausserhalb des Vereinigten Königreiches Grossbritannien usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1111). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Greenpoint Finance AG**.

22. Mai 1981  
**Maticvest AG**, in Zug, Handel mit und Vertrieb von Produkten der Firma Italmatic S.R.L. usw. (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 770). Lic. iur. Peter Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Iso Lenzlinger, von Mosnang SG, in Zug.

22. Mai 1981  
**ACT Commodity Merchants AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3439). Lic. iur. Urs Hausheer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug.

22. Mai 1981

**Itrowag SA**, in Zug, Import, Export, Handel und Transitgeschäfte usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 150). Dr. Antonio Planzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Studer, von Luzern und Maschwanden, in Zug. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6301 Zug.

22. Mai 1981  
**Fisons Holding AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1978, S. 1822). Ronald Bounds ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: John Stewart Kerridge, britischer Staatsangehöriger, in Ipswich, Suffolk (GB).

22. Mai 1981  
**Bauer AG Zug**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4170). Lic. oec. Robert Betschon ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max Baenninger, von Embrach, in Steinhäusern.

22. Mai 1981  
**Renoc AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1978, S. 2710). Robert Wernli, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Peter Fiechter, von Thalwil und Thürnen, in Basadingen. Alphons Fiechter, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln; er wohnt nun in Glattfelden. Neues Domizil: Chamerstrasse 79, c/o Dr. Erwin Lustenberger.

22. Mai 1981  
**Swan Productions AG**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Fotografien usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1377). Hans Grander, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Carl-Joachim Liesenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Kehl/Rhein (D), als Präsident mit Einzelunterschrift, und Marcel Fürst, mit Kollektivunterschrift zu zweien, dessen Prokura somit erloschen ist.

22. Mai 1981  
**Chemical Services and Finance AG**, in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1377). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beteiligung an andern Gesellschaften im In- und Ausland, Finanzierung von Handelsgeschäften und Fabrikationsunternehmen, Erwerb und Auswertung von Lizenzrechten, Beratung von Handels- und Fabrikationsunternehmen auf dem Gebiete der chemischen Industrie, sowie Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. Ronald Bounds, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: John Stewart Kerridge, britischer Staatsangehöriger, in Ipswich, Suffolk (GB).

22. Mai 1981  
**Schweim Hydraulik AG**, in Zug, Herstellung und Verkauf von hydraulischen Elementen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1978, S. 65). Dr. Guido M. Renggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allenswanden, Gemeinde Baar. Neues Domizil: Zeughausgasse 7a, c/o Helmut F. Groner.

22. Mai 1981  
**Anschutz Petroleum AG**, in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 423). Edward F. Donohue, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: James B. Newman, amerikanischer Staatsangehöriger, in East Northport N.Y. (USA), Dr. Walter König, Mitglied des VR, wohnt nun in Herrliberg.

22. Mai 1981  
**Arenco Planning AG**, in Zug, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Architektur usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3960). Ernst Wiget, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Heinz Moritz ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

22. Mai 1981  
**Gestparfin AG**, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3984). Ernst Wiget ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter Süßli, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

22. Mai 1981  
**Intermer Holding AG**, in Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2623). Ernst Wiget, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Sommer ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

22. Mai 1981  
**Mexvali AG**, in Zug, Ausbeutung industrieller Verfahren aller Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3975). Ernst Wiget ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Mai 1981  
**Repro Schwarz-Weiss, Stalder und Gisler**, in Cham, Dienstleistungsunternehmen im grafischen Gewerbe usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2186). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Oktober 1980 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma erloschen.

22. Mai 1981  
**Repro Schwarz-Weiss, Stalder und Gisler**, in Cham, Dienstleistungsunternehmen im grafischen Gewerbe usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1980, S. 2186). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Oktober 1980 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma erloschen.

22. Mai 1981  
**Weka Trading GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2880). Statutenänderung: S. 5, 1981. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Maria Kuhn. Ihre Stammeinlage von Fr. 6000 ist an den bisherigen und nun einzigen Gesellschafter Heinz Kuhn übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 30.000 beträgt. Einzelprokura neu: Simone Kuhn, von und in Basel.

21. Mai 1981  
**EGA Basel AG**, in Basel, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3067). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 12. 3. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

21. Mai 1981  
**Weka Trading GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2880). Statutenänderung: S. 5, 1981. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Maria Kuhn. Ihre Stammeinlage von Fr. 6000 ist an den bisherigen und nun einzigen Gesellschafter Heinz Kuhn übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 30.000 beträgt. Einzelprokura neu: Simone Kuhn, von und in Basel.

21. Mai 1981  
**Göhner AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 89 vom 13. 8. 1981, S. 801). mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift (Dr. Peter Gnös, Direktor, sowie Prokuren Heinz Landert und Johann Wichser erloschen. Prokura zu zweien neu: Rudolf Jauslin, von Muttenz, in Horgen.

21. Mai 1981  
**Au fin bee AG**, in Basel, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Greifengasse 15 in Basel usw. (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2326). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marguerite Murbach, Präsidentin, und Walter Murbach, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Anne-Lise Ehrensperger. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Peter Krüger, von Bremgarten bei Bern, in Bern.

21. Mai 1981  
**Zuni Bücherwurm AG**, in Basel, Buchhandlung usw. (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1613). Domizil richtig: Gerbergässlein 12.

## Bureau de Fribourg

22 mai 1981  
**Adlar S.A.**, à Givisiez, opérations dans le domaine des machines, etc. (FOSC du 23. 12. 1980, no 301, p. 4152). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 4 000 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 1000, libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 18 mai 1981. Le capital est actuellement de fr. 4 000 000, entièrement libéré, divisé en 4000 actions de fr. 1000 au porteur. Les administrateurs René Meuwly, Anton Cottier et Peter Burri ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Alain Perrotet, de Cormérod, à Ferpizloz, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

22 mai 1981  
**Syndicat agricole de Treyvaux**, à Treyvaux, société coopérative (FOSC du 2. 6. 1972, no 127, p. 1415). Le président Bernard Philippina et le gérant Oscar Waeber ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Michel Bourguet, de et à Treyvaux, a été nommé président et René Waeber, de et à Treyvaux, gérant (hors comité). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le gérant.

22 mai 1981  
**Fédération suisse d'élevage de la race tachetée noire**, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 10. 7. 1974, no 158, p. 1901). Félix Dupasquier, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean Savary, vice-président (inscrit), est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du directeur.

22 mai 1981  
**Geime S.A.**, à Fribourg, gestion de l'énergie, etc. (FOSC du 12. 5. 1981, no 107, p. 1518). Jacques Audergon, administrateur et secrétaire (inscrit), est nommé aussi directeur et continue à signer collectivement à deux.

22 mai 1981  
**Cominfina S.A.**, à Fribourg, opérations commerciales et financières (FOSC du 12. 6. 1975, no 134, p. 1618). Ernst Wiget n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

22 mai 1981  
**SGGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer S.A.**, succursale de Fribourg (FOSC du 24. 2. 1981, no 44, p. 588), aus siège principal à Genève. Emile Dupont et Charles-André Junod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Henri Schmitt, de Genève, au Grand-Saconnex, est nommé administrateur et vice-président avec signature collective à deux. André Utz, jusqu'ici directeur-adjoint est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Marcel Disch n'est plus administrateur-délégué; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

22 mai 1981  
**Louis Pauli**, à Montécru. Le titulaire est Louis Pauli, de Wahlern, à Montécru. Exploitation du camping «Le Mont». Procuration individuelle a été conférée à Ruth Pauli, de Wahlern, à Montécru.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

22 mai 1981  
**Chammartin frères SA**, à Massonnens (FOSC du 3. 10. 1979, no 231, p. 3134). André Chammartin, membre, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Stadt Solothurn

22. Mai 1981  
**Eclatin A.G.**, in Solothurn, Fabrikation und Vertrieb von Farben und Lacken und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2309). Die Prokuren von Maria Flury, Walter Probst und Walter Ryf sind erloschen.

22. Mai 1981  
**Asco Bau AG**, in Solothurn, Akquisition und Ausführung von Bauaufträgen, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1977, S. 1996). Lorenzo Simen, bisher Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist nun Sekretär, und Rudolf Leuenberger, bisher Sekretär des VR, ist nun Vizepräsident desselben; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Hans Sidler, von Zuzich, in Horw; Guido Rickenmann, von Zürich und Wallenwil, in Luzern, und Werner Hardi, von Moosleerau, in Buchs AG.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Mai 1981  
**EGA Basel AG**, in Basel, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3067). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 12. 3. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

21. Mai 1981  
**Weka Trading GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2880). Statutenänderung: S. 5, 1981. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Maria Kuhn. Ihre Stammeinlage von Fr. 6000 ist an den bisherigen und nun einzigen Gesellschafter Heinz Kuhn übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 30.000 beträgt. Einzelprokura neu: Simone Kuhn, von und in Basel.

21. Mai 1981  
**Göhner AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 89 vom 13. 8. 1981, S. 801). mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift (Dr. Peter Gnös, Direktor, sowie Prokuren Heinz Landert und Johann Wichser erloschen. Prokura zu zweien neu: Rudolf Jauslin, von Muttenz, in Horgen.

21. Mai 1981  
**Au fin bee AG**, in Basel, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Greifengasse 15 in Basel usw. (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2326). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marguerite Murbach, Präsidentin, und Walter Murbach, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Anne-Lise Ehrensperger. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Peter Krüger, von Bremgarten bei Bern, in Bern.

21. Mai 1981  
**Zuni Bücherwurm AG**, in Basel, Buchhandlung usw. (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1613). Domizil richtig: Gerbergässlein 12.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

20 mai 1981  
**Union de Banques Suisses (UBS)**, succursale de Bulle (FOSC du 10. 3. 1977, no 58, p. 796), société anonyme de siège principal à Zurich. Signatures collectives à deux sont conférées à: Karl Jänjori, de Patzen-Fardur GR, à Männedorf, et Robert Favarger, de et à Genève.

## Bureau de Châtel-St-Denis

22 mai 1981  
**Gézat Romang S.A.**, succursale de Châtel-St-Denis, fabrication et commerce de matériaux de construction (FOSC du 26. 6. 1979, no 146), aus siège social à Vevey. Jean-François Blanc (inscrit) est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

21. Mai 1981

**Coopers & Lybrand AG**, in Basel, Treuhandgesellschaft usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3891). Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: André Kaufmann, von Niederwyl SO., in Zug; Aloys de Perrot, von Neuenburg, in Genf, und Richard Walder, von und in Zürich. Harry Byssath und Fritz Hof, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien. Stephan A. J. Bachmann, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Lully VD.

21. Mai 1981

**Netrans AG**, in Basel, Binnenschiffahrt usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1978, S. 2767). Domizil nun: Hirschgässlein 40, bei Prahimex Trading AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Peier, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Prokura Irmgard Grieshaber erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Marianne Baas, von Bronschhofen, in Rüslikon.

21. Mai 1981

**AG zur Standortssicherung in Handel und Gewerbe**, in Basel (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2968). Grundkapital von Fr. 100 000 nun voll liberiert.

21. Mai 1981

**F. & H. Engel AG, Filiale Basel**, Zweigniederlassung in Basel, Eisen- und Kohlenhandlung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 264). mit Hauptsitz in Biel BE. Statutenänderung am Hauptsitz. Zweck nun: Handel mit Stahl, Kunststoff und bauchemischen Produkten, Kesselböden und Zubehör für den Behälterbau, Sanitär- und Industriebedarf, Maschinen und Werkzeuge sowie Beschlägen und Eisenwaren. Heinrich Zwimpfer, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Belpberg. Prokura zu zweien neu: Josef Meier, von Utikon, in Basel.

21. Mai 1981

**CR Werbeagentur AG**, in Basel (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3036). Jürg Schaub, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungspräsident einzeln. Horst Kepka, bisher Verwaltungspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln.

21. Mai 1981

**«Don Luis» Spanische Möbel und Kunsthandwerk AG**, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3464). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Madeleine Garaio; Unterschrift erloschen. Unterschrift Luigi Garaio, Direktor, erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Philippe Erhart, von Basel, in Allschwil.

21. Mai 1981

**Tschudin AG Möbel- und Bauschreinerei**, Basel, in Basel (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1976, S. 2359). Prokura Willy Hennemann erloschen.

21. Mai 1981

**Georg Grieder**, in Basel, Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 903). Prokura Felix Meyer erloschen.

21. Mai 1981

**Rieger Personalservice AG**, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3916). Unterschrift Werner Probst, Direktor, erloschen.

21. Mai 1981

**Pyro-Chemiek Basel AG**, in Basel, hochhitzebeständige Produkte usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1975, S. 796). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Widmer, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Rita Eisele, von Diepflingen, in Oberwil BL.

21. Mai 1981

**Spezialinstitut für Kontaktlinsen M. Ménat**, in Basel, Aeschengraben 9. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcel Ménat, von und in Basel. Handel mit und Anpassung sowie Anfertigung von Kontaktlinsen aller Art.

21. Mai 1981

**Verlagsgenossenschaft «Schweizer Soldat»**, in Basel (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1650). Domizil nun: Inselstrasse 76, bei Ernst Hertz. Aus Vorstand ausgeschieden: Georges Edm. Kindhauser, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandskassier (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Silvia Pauli, von Achenstorf, in Biel BE. Robert Nussbaumer, bisher Vorstandskassier (Mitglied), zeichnet nun als Verwaltungspräsident zu zweien.

21. Mai 1981

**Holzstoff AG**, in Basel (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1235). Statutenänderung: 20. 5. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 32 000 000, durch Ausgabe von 16 000 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 40 000 000, voll liberiert; 32 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 48 000 Namenaktien zu Fr. 500. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Gustav E. Grisard, von Basel und Riehen, in Riehen.

#### Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzelo Esterno

22. Mai 1981

**Phila Invest AG**, bisher in Grub AR, Handel mit Briefmarken für Sammlungen usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2536). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Wolfhalden verlegt sowie das Aktienkapital von bisher Fr. 155 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 45 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft im gleichen Betrag voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Direktor Werner Keudl wohnt nun in Wolfhalden. Domizil: Oberlindenberg 961, 9427 Wolfhalden.

#### Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzelo Interno

22. Mai 1981

**Galtrimpex AG**, in Appenzel A. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Durchführung von Warenvermittlungsgeschäften, die damit im Zusammenhang stehenden Finanzierungen sowie Übernahme von Vertretungen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Josef Fässler, von Appenzel, in Bütschwil. Geschäftsdomizil: Weisbadstrasse 44, 9050 Appenzel.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

22. Mai 1981

**R. Sidler, Textiles AG**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertretung von und Handel mit Textilien und anderen Waren aller Art. Sie kann Beteiligungen und Grundeigentum erwerben und Agenturen übernehmen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rolf Sidler, von Küssnacht, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Präsident; Patrick Stefan Stoffel, von Arbon, in Morschwil, und Dr. Erwin Denneberg, von Stein (Toggenburg), in St. Gallen. Geschäftsadresse: Oberrütweg 2, 9302 Kronbühl.

22. Mai 1981

**C.B.A. Computer Based Automation AG**, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Computer-Engineering. Sie erstellt und verkauft Software und Hardware. Sie kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hansjörg Naef, von Brunnadern, in Buchs SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hans Bütikofer, von Ersigen, in Mogsberg, und Anneliese Naef, von Brunnadern, in Zürich; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Brunnenstrasse 21, 9470 Buchs.

22. Mai 1981

**Gartenbau Uzwil AG**, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 991). Die Verwaltungsratsmitglieder Hans Remund, Präsident, und Daniel Remund führen anstelle der Einzelnen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Mai 1981

**Widmer & Pagani A.-G.**, in St. Gallen, Handel mit Därmen und anderen tierischen und pflanzlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2025). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Emilio Pagani ist auch Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, er führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. Mai 1981

**Zur Traube AG**, in Rebstein, An- und Verkauf sowie Führung und Betrieb von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 489). Josef Gschwend ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Mai 1981

**W. Latzer**, in Ebnet-Kappel, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3377). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Mai 1981

**Claude Wullschlegler**, bisher in Brauna u (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 661). Diese Firma hat ihren Sitz nach Zuckenriet, Gemeinde Niederelfenschwil verlegt, wo der Firm inhaber Claude Wullschlegler, von Zürich, nun auch wohnt. Geschäftsnatur wie bisher: Unternehmensberatung bei Verkauf-, Planungs-, Organisations- und Führungsproblemen sowie Vermittlung, Verwaltung und An- und Verkauf von Unternehmungen, Beteiligungen an Liegenschaften. Einzelunterschrift wurde erteilt an Sibylle Wullschlegler, von Zürich, in Zuckenriet, Gemeinde Niederelfenschwil. Geschäftsadresse: Schloss, 9501 Zuckenriet.

22. Mai 1981

**R. Sidler, Textiles**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3739). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Mai 1981

**Bürke AG**, Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde Igis. Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3793). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Eduard Link ist erloschen.

22. Mai 1981

**Sennerei Tamins**, in Tamins, Genossenschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1981, S. 540). Statuten am 21. April 1981 revidiert. Neuer Firmenname: **Sennereigenossenschaft Tamins**. Neuer Zweck: Die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen. Rationelle Versorgung von Tamins mit Milch und Milchprodukten. Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

22. Mai 1981

**Gebürde Sulzer, Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1240). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift des Direktors Dr. Alfred Conne ist erloschen.

22. Mai 1981

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

22. Mai 1981

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Klosters-Serneus (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1981, S. 897). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

22. Mai 1981

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Pontresina (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

22. Mai 1981

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Scuol (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

22. Mai 1981

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

22. Mai 1981

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in St. Moritz Bad (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

22. Mai 1981

Die Unterschrift von Hans Hartung ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Kopp, von Niederdorf und Luzern, in Muri bei Bern. Dr. Hans Schwarzenbach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

22. Mai 1981

**Chr. Theus**, in Bonaduz, Betrieb des Hotels Alte Post (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1966, S. 1450). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Bruno Theus», in Bonaduz.

22. Mai 1981

**Bruno Theus**, in Bonaduz. Inhaber: Bruno Theus, von Domat/Ems, in Bonaduz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Chr. Theus», Betrieb des Hotel-Restaurants Alte Post, Versammlungsstrasse 1, 7402 Bonaduz.

22. Mai 1981

**Americo Fasani**, in Mesocco. Titolare: Americo Fasani, da e in Mesocco. Falegnameria. Leso, 6563 Mesocco.

#### Aargau - Argovie - Argovia

22. Mai 1981

**Friedrich Leuenberger**, in Laufenburg, Gärtnerei, Blumengeschäft usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1966, S. 1299). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Leuenberger + Co», in Laufenburg, erloschen.

22. Mai 1981

**Leuenberger + Co**, in Laufenburg, Baslerstrasse 414. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Friedrich Leuenberger und Irma Leuenberger, beide von Walterswil BE, in Laufenburg, sowie René Leuenberger, von Wolhusen, in Laufenburg. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Friedrich Leuenberger», in Laufenburg. Gartenbaugesellschaft, Produktion von und Handel mit Topfpflanzen.

22. Mai 1981

**Wey Werkzeuggbau AG**, in Merenschwand (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 305). Statutenänderung: 14. 5. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 150 000, voll liberiert; 150 Namenaktien zu Fr. 1000.

22. Mai 1981

**AEEC Aqua-Engineering and Contracting Company**, in Brugg, Wasserversorgungsanlagen usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1902). Prokura zu zweien neu: Rudolf Baumann, von Obereintfelden, in Kilchberg ZH.

22. Mai 1981

**F. Nydegger**, in Buchs, Lenzburgerstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Frank Nydegger, von Wahlern, in Buchs AG. An- und Verkauf von Störanlagen und Innendekorationsartikeln.

22. Mai 1981

**Gewerbliche Wohnbau-Genossenschaft Gontenschwil**, in Gontenschwil (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1177). Aus Vorstand ausgeschieden: Emil Gauschy, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Fritz Bolliger, richtig Friedrich Bolliger, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungspräsident zu zweien mit dem Aktuar. Domizil nun: Birkenweg 780, bei Friedrich Bolliger.

22. Mai 1981

**Interagreement AG**, in Lenzburg, Artikel und Geräte für Alternativenergie usw. (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 3000). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eugen Heim.

22. Mai 1981

**«Yves Rochery-Parfumerie und -Schönheitssalon Spreitenbach L. Jäger**, in Spreitenbach (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 590). Firma nun: **«Yves Rochery Schönheitsalon Liselotte Brühlmann**. Die Inhaberin heisst infolge Verheiratung Liselotte Brühlmann und ist Bürgerin von Muri AG. Die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB liegt vor.

22. Mai 1981

**Schmid Transport AG**, Wettingen, in Wettingen (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2500). Prokura zu zweien neu: Roland Seiler, von Tägerig, in Mellingen.

22. Mai 1981

**Facom AG**, Fabrikations- und Handelsfirma der graphischen Industrie, in Lenzburg (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 661). Prokura Erich Hofmeier erloschen.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. Mai 1981

**Kurt Bünzli**, in Arbon, Orthopädie-Schuhmacherei (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2840). Die Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes mit sämtlichen Aktiven an die «Kurt Bünzli AG», in Arbon, erloschen.

19. Mai 1981

**Kurt Bünzli AG**, in Arbon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer orthopädischen Werkstätte, insbesondere Herstellung und Vertrieb von orthopädischen Hilfsmitteln, Erwerb sowie Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Mai 1981 und Bilanz per 31. Dezember 1980 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Kurt Bünzli, in Arbon, mit Aktiven im Betrage von Fr. 82 963, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mittelungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Kurt Bünzli, als Präsident, und Barbara Bünzli, als Vizepräsidentin; beide von Fehraltorf, in Arbon; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Seefeldstrasse 6, 9320 Arbon.

21. Mai 1981

**Burghof-Bau AG**, bisher in St. Gallen, Ausführung von Baumeisterarbeiten und An- und Verkauf sowie Überbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2752). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1981 wurde der Sitz nach Sirmach verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 12. Juli 1971 wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Mario Baumgartner, von und in Sirmach. Charlotte Weise, deutsche Staatsangehörige, in Sirmach, führt bisher Einzelunterschrift. Domizil: Wilerstrasse 17, 8370 Sirmach.

21. Mai 1981

**Wohnbaugenossenschaft Rüti Amriswil**, in Amriswil, Förderung des gemeinnützigen Wohnbaus usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 147). Jetziges Domizil: A. Kull, Quellenstrasse 28, 8580 Amriswil.

22. Mai 1981

**Anton Häni**, in **Dettinghofen**, Baugeschäft (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1954, S. 2129). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Häni-Bau AG, Baunternehmung und Elementfabrikation», in Dettinghofen, erloschen.

22. Mai 1981

**Häni-Bau AG, Baunternehmung und Elementfabrikation**, in **Dettinghofen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Mai 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Herstellung von Betonbauelementen, Handel mit Baumaterialien, Ausführung von Bauplanung sowie Transporten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Erwerb oder Verkauf von Grundigentum. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100.00. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Mai 1981 und Bilanz per 1. Januar 1981 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Anton Häni, in Dettinghofen, mit Aktiven von Fr. 5.469.101.15 und Passiven von Fr. 4.935.531.40 zum Übernahmepreis von Fr. 533.569.75, wovon Fr. 480.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 20.000 sind durch Verrechnung mit Darlehensforderungen voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Anton Häni, als Präsident; Ida Häni-Frischkecht, als Mitglied, und Franz Häni, als Mitglied, alle von Gündelhart, in Dettinghofen bei Lanzennenforn, sowie Hansueli Weibel, von und in Dettinghofen bei Lanzennenforn, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Rietwiese, 8506 Dettinghofen bei Lanzennenforn.

22. Mai 1981

**Jakob Schmid, Heukändler**, in **Buhwil**, Heuhandel (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1943, S. 3352). Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

22. Mai 1981

**Louis Gehrig**, in **Rickenbach bei Wil**. Firmainhaber ist Louis Gehrig, von Kirchberg SG, in Rickenbach bei Wil, Parkettgeschäft, Toggenburgerstrasse 26, 9532 Rickenbach bei Wil.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Bellinzona

21 maggio 1981

**Azienda elettrica ticinese**, in **Bellinzona**, produzione energia elettrica, ecc. (FUSC del 10. 6. 1980, n. 133, p. 1970). Argente Righeiti e Riccardo Varini, entrambi membri dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Fulvio Caccia, da e in Cadenazzo, e Carlo Ferrari, da Ludiano in Claro, sono nominati membri con firma collettiva a due.

21 maggio 1981

**Walter Conca S.A.**, - Walco, in **Giubiasco**, fabbricazione saponi, ecc. (FUSC del 6. 4. 1981, n. 79, p. 1065). Luigi Delmenico, da S. Antonio in Bellinzona, è nominato direttore con firma individuale.

21 maggio 1981

**Annunci Svizzeri SA «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità**, succursale di **Bellinzona**, promozione della pubblicità, ecc. (FUSC del 24. 12. 1980, n. 302, p. 4173), società anonima con sede principale in Zurigo. Otto Meier non è più procuratore e la sua firma è estinta.

22 maggio 1981

**Società Bancaria Ticinese**, in **Bellinzona** (FUSC del 19. 4. 1978, n. 90, p. 1211). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale ordinaria del 26. 3. 1981 e straordinaria del 19. 5. 1981, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da Fr. 2.000.000 a Fr. 4.000.000 mediante l'emissione di 20.000 nuove azioni da Fr. 100 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale ammonta ora a Fr. 4.000.000, suddiviso in 40.000 azioni da Fr. 100 ciascuna, al portatore, interamente liberate.

22 maggio 1981

**Hi-Fi Radio TV Grossi S.A.**, in **Sementina**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 21. 5. 1981. Scopo: la vendita di apparecchi radio, televisori, impianti solari, in particolare pannelli fotovoltaici, impianti stereofonici, impianti di sorveglianza con telecamere, impianti di bassifrequenza, calcolatrici nonché ogni attività nel campo dell'elettronica in generale. Capitale sociale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni da Fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Giancarlo Grossi, da e in Montecarasso, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: Palazzo postale Sementina.

## Ufficio di Locarno

21 maggio 1981

**Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità**, succursale di **Locarno**, pubblicità commerciale, ecc. (FUSC del 27. 11. 1980, n. 279, p. 3877), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Otto Meier è cancellata.

21 maggio 1981

**Telealo SA**, in **Locarno**, costruzione e esercizio impianto antenna collettiva, ecc. (FUSC del 22. 2. 1979, n. 44, p. 578). Umberto Tresoldi, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Leo Fischer, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

21 maggio 1981

**Luca Regazzi SA**, in **Magadino**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 20 maggio 1981. Scopo: costruzioni metalliche, serramenti in acciaio e alluminio, carpenteria metallica. Costruzione e vendita di capannoni, capannoni industriali, box prefabbricati. Rappresentanza di ditte del settore metalurgico e metalmeccanico. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUCT riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Luca Regazzi, da Locarno in Tegna, amministratore unico con firma individuale. Recapito: 6572 Quartino di Magadino.

22 maggio 1981

**Inmobiliare Interca SA**, in **Locarno** (FUSC del 10. 2. 1976, n. 33, p. 392). Bruno Uberto, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Hugo Fuchs, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale; la sua firma collettiva è cancellata.

22 maggio 1981

**Mauerhofer et Zuber, Entreprises électricques, Société Anonyme, succursale di Muralto** (FUSC del 16. 8. 1979, n. 190, p. 2641), società anonima con sede principale a Losanna. Jean-Philippe Zuber, da Sion e Törbel VS in Losanna, già direttore-aggiunto, è ora nominato membro del consiglio d'amministrazione e direttore con firma individuale; la sua firma collettiva è cancellata.

22 maggio 1981

**Credito Svizzero**, succursale di **Locarno** (FUSC del 2. 4. 1981, n. 76, p. 1029), società anonima con sede principale a Zurigo.

**Credito Svizzero**, succursale di **Ascona** (FUSC del 2. 4. 1981, n. 76, p. 1029), società anonima con sede principale a Zurigo.

**Credito Svizzero**, succursale di **Tenero** (FUSC del 2. 4. 1981, n. 76, p. 1029), società anonima con sede principale a Zurigo.

**Dott. Max Kopp**, da Niederönz BE e da Lucerna in Muri bei Bern, firma collettiva a due. La firma di Hans Hartung è cancellata. Il domicilio del Dott. Hans Schwarzenbach è ora Erlenbach ZH.

22 maggio 1981

**Verbes Officine SA**, in **Ascona**, commercio di prodotti tecnici, ecc. (FUSC del 6. 5. 1980, n. 105, p. 1521). Con decisione assembleare risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da Fr. 100.000 a Fr. 400.000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni nominative da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale ammonta ora a Fr. 400.000, suddiviso in 400 azioni nominative da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

22 maggio 1981

**Immobiliare Traiano S.A.**, in **Locarno**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 21 maggio 1981. Scopo: l'acquisto, la gestione e l'amministrazione di proprietà immobiliari e mobiliari e di partecipazioni. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUCT riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri, attualmente da: Renza Pozzorini, da Brissago in Locarno, amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o studio legale Cotti-Lepori, Largo Zorzi 12.

## Ufficio di Lugano

20 maggio 1981

**I. Galli SA, filiale di Rivera**, in **Rivera**, uffici propri (nuova iscrizione). Sotto questa denominazione, la società anonima «I. Galli SA», con sede a Roveredo GR, avente per scopo: l'esecuzione di ogni specie di lavori edili di sotto e soprastruttura; di qualsiasi attività di carattere lavorativo inerente o connessa al settore edilizio. Essa potrà acquistare o fondare imprese dello stesso genere; iscritta al registro di commercio di Coira il 19. 1. 1981 (FUSC del 29. 1. 1981, n. 22, p. 305), ha deciso, con verbale dell'assemblea straordinaria degli azionisti del 13. 2. 1981, la creazione di una filiale a Rivera. La filiale è vincolata dalla firma individuale di: Ivan Galli, da Massagno in Roveredo GR, amministratore unico.

21 maggio 1981

**Bentes Chemical S.A.**, in **Lugano**, prodotti chimico-farmaceutici, ecc. (FUSC del 3. 12. 1980, n. 284, p. 3944). Statuto modificato sui punti non soggetti a pubblicazione: 14. 5. 1981. Dott. Diego Lissi, già presidente; Alberto Collenberg, già segretario, e Germano Alberfi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Alberto Velasquez, già amministratore delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e viene nominato direttore con firma individuale. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Carlo Magni, da Lugano in Breganzona.

21 maggio 1981

**Autoricambio AT S.A.**, in **Veza** (FUSC del 4. 3. 1980, n. 53, p. 726). Giancarlo Gianella, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Luciano Cattaneo, da Bironico in Lugano. Edoardo Sgroi, di nazionalità italiana in Pregassona, è stato nominato direttore con firma individuale.

21 maggio 1981

**Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità**, succursale di **Lugano** (FUSC del 25. 11. 1980, n. 277, p. 3853), società anonima con sede principale a Zurigo. La procura di Otto Meier è estinta.

21 maggio 1981

**Pharmaton S.A.**, in **Bioggio**, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 28. 5. 1979, n. 122, p. 1721). Procura collettiva a due è stata conferita a: Piero Bianchi, da Vacallo in Viganello; Andreas Lüscher, da Muhen in Bioggio, e Walter Schneider, da Obersiggenthal in Bioggio.

21 maggio 1981

**Sogiplast S.A.**, in **Taverne**, imballaggi plastici, ecc. (FUSC del 17. 6. 1980, n. 139, p. 2066). Dott. Fernando Solimena, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

21 maggio 1981

**Laboratori Ferrini S.A.**, in **Lugano**, analisi strumentali, ecc. (FUSC del 9. 6. 1980, n. 132, p. 1953). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giorgio Bucher, già amministratore unico, ora presidente; Bruno Ferrini, da Frasco in Lugano, membro; Guido Savoini, di nazionalità italiana in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

21 maggio 1981

**Herzog & Sonderegger A.G.**, Succursale Pregassona, in **Pregassona**, impianti elettrici, ecc. (FUSC del 23. 10. 1979, n. 248, p. 3352), società anonima con sede principale ad Aarau. Nuova ragione sociale dello stabilimento principale: Herzog & Sonderegger AG (Herzog & Sonderegger SA) (Herzog & Sonderegger Ltd.). Nuova sede dello stabilimento principale: Sultr. Nuovo scopo: progettazione, vendita e montaggio di prodotti tecnici di ogni genere, in modo particolare nei settori produzione, trasporto, distribuzione e consumo di energia; prestazioni di consulenze tecniche di ogni genere; commercio con prodotti tecnici di ogni genere. Nuova ragione sociale della succursale: Herzog & Sonderegger AG, Succursale Pregassona (Herzog & Sonderegger SA, Succursale Pregassona).

22 maggio 1981

**Revisorga S.A.**, in **Lugano**, via Cassarate 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 5. 1981. Scopo: la revisione contabile e l'organizzazione aziendale in genere, ivi compresa l'assistenza nella elaborazione elettronica dati. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Roland Bütkofer, da Kermeried in Massagno. Procura individuale è stata conferita a: Aurelio Moretti, di nazionalità italiana in Como (I).

22 maggio 1981

**Dermalab S.A.**, in **Lugano**, prodotti cosmetici, ecc. (FUSC del 27. 12. 1978, n. 302, p. 3972). Aumento di capitale da Fr. 1.500.000 a Fr. 2.200.000 mediante l'emissione di 700 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato: 20. 5. 1981. Il capitale sociale è ora di Fr. 2.200.000, diviso in 2200 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Elio Fiscalini, già vice-presidente, e Dott. Arturo Licenziati, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Antonio Galli, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

22 maggio 1981

**Federazione degli Esercenti ed Albergoti del Cantone Ticino, sezione della Federazione Svizzera degli Esercenti ed Albergoti**, in **Lugano**, associazione (FUSC del 22. 1. 1979, n. 17, p. 206). Basilio Pedrini, già presidente, ed Ettore Gneccchi, già segretario, dimissionari, non fanno più parte della direzione e le loro firme sono estinte. Americo Castellari, da Monteggio in Pazzallo, è stato nominato presidente della direzione con firma collettiva a due con il segretario. Riccardo Zuretti, da e in Bellinzona, è stato nominato segretario con firma collettiva a due.

22 maggio 1981

**Dignola Zaira**, in **Lugano**, esercizio dell'Autobar (FUSC del 13. 4. 1964, n. 83, p. 1145). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

22 maggio 1981

**Cincon S.A.**, in **Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 29. 1. 1981, n. 22, p. 306). Enrico Canepa, già presidente, e Helios Brentini, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Castelli, da Melide in Breganzona. Nuovo recapito: via al Forte 2, c/o Studio Fiduciario Castelli S.A.

## Ufficio di Mendrisio

21 maggio 1981

**Pandré S.A. in liquidazione**, in **Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 12. 1. 1977, n. 9, p. 109). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

22 maggio 1981

**Furtrans S.A.**, in **Chiasso**, l'organizzazione di trasporti internazionali, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1980, n. 8, p. 112). Arno Ballinari, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato: Luigi Sulmoni, da e in Castel San Pietro, A.U., con firma individuale.

22 maggio 1981

**Vigimo Holding S.A.**, in **Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 5. 6. 1980, n. 129, p. 1913). Andrea Maeder, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Marco Celoria, da e in Chiasso, A.U., con firma individuale.

22 maggio 1981

**Silba Carpets S.A.**, in **Chiasso**, l'importazione, la vendita di articoli di mobilio, ecc. (FUSC dell'11. 4. 1980, n. 84, p. 1170). Andrea Maeder, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato avv. Pierfrancesco Campana, da Valcolla in Mendrisio, membro del C.A., con firma individuale.

22 maggio 1981

**Founderies Engineering and Promotion Ltd.**, in **Chiasso**, la progettazione di fonderie, ecc. (FUSC del 5. 6. 1980, n. 129, p. 1913). Andrea Maeder, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Marco Celoria, da e in Chiasso, A.U., con firma individuale.

22 maggio 1981

**Edo Figini**, in **Vacallo**. Titolare della ditta individuale è: Edo Figini, da e in Vacallo. Officina meccanica, fabbricazione e vendita accessori per moto e biciclette. Via Pizzamiglio, 6833 Vacallo.

22 maggio 1981

**Mes S.A.**, in **Stabio**, la fabbricazione, il montaggio ed il commercio di motori elettrici, ecc. (FUSC del 9. 7. 1980, n. 158, p. 2314). Modifica statuti: 21. 5. 1981. Aumento capitale sociale da Fr. 2.000.000 a Fr. 3.000.000 mediante l'emissione di 200 azioni al portatore da Fr. 5000 ciascuna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di Fr. 3.000.000, suddiviso in 600 azioni al portatore da Fr. 5000 ciascuna, interamente liberate.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Aigle

21 mai 1981

**Palace des Alpes-Villars S.A.**, a Villars, commune d'Ollon (FOSC du 24. 6. 1977, p. 2089). La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs René Suter, président, et Bernard Knöbl, secrétaire, déjà inscrits. Les pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

21 mai 1981

**Plumettaz S.A.**, à Bex (FOSC du 19. 4. 1972, p. 987). Statuts modifiés le 15 mai 1981. Capital porté de Fr. 1.200.000 à Fr. 1.800.000 par l'émission de 1050 actions nominatives de Fr. 500 et de 150 actions au porteur de Fr. 500. Capital entièrement libéré: Fr. 1.800.000, divisé en 2600 actions nominatives de Fr. 500 et 1000 actions au porteur de Fr. 500. La société a en outre modifié son but qui est désormais le suivant: création, fabrication et représentation de toutes machines, instruments et appareils mécaniques et leurs accessoires, y compris ceux relatifs à l'agriculture, à la viticulture et à la sylviculture.

21 mai 1981

**Garage Franco Messina**, à Aigle, exploitation du garage Agip (FOSC du 28. 12. 1971, p. 3120). La maison modifiée sa raison comme suit: Franco Messina et son genre d'affaires en Pizzeria chez Franco.

22 mai 1981

**Carlo Halil**, à Aigle, commerce d'ameublements et tapis (FOSC du 17. 5. 1955, p. 1303). La raison est radée par suite de remise de commerce.

22 mai 1981

**Halil Meubles**, à Aigle. Titulaire: Bernard Halil, de Vionnaz, à Aigle. Commerce d'ameublements et tapis. Avenue des Glaniers 20.

## Bureau de Cossonay

18 mai 1981  
**Usine du Freydon S.A., en liquidation**, à La Sarraz (FOSC du 25. 2. 1980, p. 631). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 mai 1981  
**Intermarket Promotion and Coordination AG**, précédemment à Zurich (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4013). Date du procès-verbal authentique: 4 mai 1981. Transfert du siège de Zurich à Montrich er. La société a pour but toutes affaires commerciales quelconques, particulièrement dans le domaine des relations commerciales internationales et notamment le conseil et la représentation de tiers dans la recherche et la promotion de marchés commerciaux. La société a aussi pour but l'acquisition et la gestion de participations à des entreprises ayant un but similaire. Les statuts originaires du 16 mars 1962 ont été modifiés le 4 mai 1981. Capital: fr. 70 000, divisé en 70 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Administration: conseil d'un à 5 membres: Werner Strasser, de Nussbaumen TG, à Zurich, président, et Ulrich Wyss, de Berne et Herzogenbuchegg, à Tägerwil; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Publications: FOSC. Domicile légal: Grand Faubourg, chez Eric Morel.

22 mai 1981  
**Ginesio Fabbro**, à Vuflens-la-Ville. Le titulaire est Ginesio Fabbro, d'Italie, à Vuflens-la-Ville. Machines de terrassement. La Charbonnière.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

21 mai 1981  
**Joseph Diemand**, à Lutry, en faillite, chauffage et ventilation (FOSC du 19. 11. 1980, p. 3793). Faillite clôturée le 19 mai 1981 par le président du Tribunal de Lavaux. Raison radiée d'office.

## Bureau d'Echallens

22 mai 1981  
**Organisation Goldschmidt & Cie**, à Assens, produits d'entretien et de nettoyage Orgolan, société en nom collectif (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3081). La société est dissoute depuis le 15 mai 1981. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 mai 1981  
**Algoët S.A.**, à Assens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 mai 1981. But: achat, vente, représentation et distribution de tous produits de nettoyage et d'entretien. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libéré. Il a été fait apport de matériel et marchandises pour une valeur de fr. 30 000, imputés sur le capital. Publications: FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres: Hans Goldschmidt, de Bâle, à Assens, président; Alice Goldschmidt, de Bâle, à Assens, secrétaire, et Samuel Goldschmidt, de Bâle, à Riehen. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Locaux: c/o le président Hans Goldschmidt, à Assens.

## Bureau de Lausanne

20 mai 1981  
**S3C Société de conseils en publicité et en relations publiques S.A.**, à Lausanne (FOSC du 4. 4. 1978, p. 1016). Statuts modifiés le 4 mai 1981. Nouvelle raison sociale: **S3C groupe de communication Gérard Souham S.A.**

21 mai 1981  
**Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A.**, à Lausanne (FOSC du 4. 8. 1978, p. 2457). L'administrateur Pierre Zurbuchen est nommé président; Paul Perlini, actuellement de Chavannes-près-Renens et dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur; tous deux continuent à signer individuellement.

21 mai 1981  
**Fiduciaire Charles Rogivue S.A.**, à Lausanne (FOSC du 21. 9. 1976, p. 2684). La procuration de Gino Monti est éteinte.

21 mai 1981  
**Jean-Pierre Gasser**, à Lausanne, salon de coiffure (FOSC du 23. 2. 1976, p. 516). Nouvelle adresse: rue de Bourg 35.

21 mai 1981  
**Menuiserie Waeber & Cie**, à Renens, société en nom collectif (FOSC du 18. 2. 1977, p. 553). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 4 décembre 1980 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

21 mai 1981  
**Erh. Kramer**, à Renens, atelier mécanique (FOSC du 3. 3. 1966, p. 715). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

21 mai 1981  
**Kramer et fils**, à Renens, avenue de la Gare 5. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1981. Associés: Erhard Kramer et Martin Kramer, tous deux d'Embrach, à Renens. Atelier mécanique; commerce de vélos, motos, moteurs et accessoires.

21 mai 1981  
**Bays et Chassot S.A.**, à Lausanne, commerce d'articles ménagers, dissoute par suite de faillite (FOSC du 21. 5. 1980, p. 1732)  
**EMS electronic modular systems S.A.**, à Pully, commerce de matériel électronique, dissoute par suite de faillite (FOSC du 30. 7. 1980, p. 2558)

La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

21 mai 1981  
**Spuagh Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 20. 6. 1978, p. 1946). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Philippe Tschan, de Bâle, au Mont-sur-Lausanne.

21 mai 1981  
**Rhonagst Société de Gestion S.A.**, à Lausanne (FOSC du 6. 9. 1979, p. 2868). Statuts modifiés le 19 mai 1981. Nouvelle raison sociale: **Rhonagst S.A.** Nouveau but: recouvrement de créances. Nouvelle adresse: rue du Midi 7. Claude Bornand, Francis Pahud, Jacques Treyvaud, Clovis Rapin et Albert Vuille ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Francis Amacher, d'Oberried am Brienzersee, à Pully, président, et Raymond Bourlond, d'Echichens, à Saint-Sulpice VD, secrétaire.

21 mai 1981  
**Garage Verdonnet, Philippe Maury**, à Lausanne, chemin de Verdonnet 24. Titulaire: Philippe Maury, de Vuibroye, à Romanel-sur-Lausanne. Garage.

22 mai 1981  
**Banque Vaudoise de Crédit**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 12. 2. 1981, p. 462). La signature de Pierre Iseli est radiée et la procuration de Georges Thonney éteinte.

22 mai 1981

**American Express International Inc., Dover, succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 4. 5. 1979, p. 1446), avec siège principal à Dover (USA). La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Louis V. Gerstner, Jr., des USA, à Greenwich (USA), président; William M. McCormick, des USA, à New York (USA), administrateur; Peter Eberschweiler, de Berne, à Grüningen; Hans-Jürgen Amüller, d'Allemagne, à Königstein im Taunus (D); John R. Maslanka, des USA, à Londres (GB); Ronald K. Glover, des USA, à Londres (GB); Anthony R. Max, de Grande-Bretagne, à Londres (GB); Peter Dietrich von Schweitzer, d'Allemagne, à Zurich, et Henri Weber, de Zurich, à Wallisellen.

22 mai 1981

**C. Gartenmann & Cie S.A., succursale de Lausanne**, fabrication et commerce de matériaux isolants et de construction (FOSC du 12. 2. 1981, p. 462), avec siège principal à Berne. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Charles Weber, de Rüschegg, à Männedorf.

22 mai 1981

**M. Corte S.A.**, à Lausanne, gyperie et peinture (FOSC du 22. 11. 1979, p. 3960). La société est également engagée par la procuration collective à deux de: Philippe Duvoisin, de Champagne, à Vuarrens, et Luis Antolin, d'Espagne, à Lausanne.

22 mai 1981

**Beycler machines S.A.**, à Crissier (FOSC du 27. 1. 1981, p. 279). Nouveau directeur: Willem Dieperink, des Pays-Bas, à Chexbres, signant collectivement à deux avec un administrateur.

22 mai 1981

**Diversified Investments S.A.**, à Lausanne, opérations financières (FOSC du 19. 2. 1980, p. 562). Nouvelle adresse: avenue de Montbenon 2, chez étude J.-M. Rivier.

22 mai 1981

**S.I. Porterat**, à Renens, avenue du 14-Avril 3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 mai 1981. But: opérations immobilières. Reprise de biens envisagée: parcelle 665 de la commune d'Ettoy pour fr. 212 500. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roland Demierre, de Billens, à Renens.

22 mai 1981

**Mattiuzzo S.A.**, à Lausanne, construction de bâtiments et travaux publics (FOSC du 19. 10. 1978, p. 3226). Otto Schnyder n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Raymond Laurent, de Fey, à Lausanne.

22 mai 1981

**Sylvac S.A.**, à Renens, fabrication et commerce de machines et instruments de mesure (FOSC du 13. 12. 1978, p. 3850). Statuts modifiés le 12 mai 1981. Siège transféré à Crissier, rue du Jura 2.

22 mai 1981

**Grupac S.A.**, à Lausanne, avenue de la Gare 10, chez Fiduciaire Audinter S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 mai 1981. But: commerce de produits en particulier vente de machines et outillages pour l'industrie de l'emballage. Reprise de biens envisagée: une automobile et du mobilier de bureau pour le prix maximum de fr. 35 000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Fritz Pfister, de Meilen, à Pully.

22 mai 1981

**Infamed**, à Lausanne, passage Perdonnet 1, chez Gestofid S.A. Nouvelle association. Statuts: 13 mai 1981. But: promouvoir et promouvoir l'échange international de nouveaux développements entre médecins praticiens dans le domaine les concernant, promouvoir la coopération internationale entre médecins praticiens par l'échange d'idées et de techniques spécifiques. Ressources: cotisations. Organes: assemblée générale; comité de direction d'un à 11 membres; contrôleurs des comptes. L'association est engagée par le président Jean-Luc Held, de Vevey, à Ardon; le vice-président Jean-Pierre Moret, de Vuadens, à Morges, ou la trésorière Chantal Rochat, du Lieu, à Lausanne, signant collectivement à deux avec le secrétaire général Emil Jucker, de et à Pully.

22 mai 1981

**Oswald Fenaroli S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne, serrurerie et constructions métalliques (FOSC du 23. 1. 1980, p. 255), avec siège principal à Bussyign-près-Lausanne. La signature de Doris Fenaroli-Huber est radiée. Le directeur Oswald Fenaroli est nommé également président et continue à signer individuellement. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Pierre Zurbuchen, de et à Lausanne, et Paul Perlini, de Chavannes-près-Renens, à Lausanne.

22 mai 1981

**Marcel Rabbé**, à Lausanne, avenue de La Harpe 27. Titulaire: Marcel Rabbé, de France, à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie.

## Bureau de Morges

19 mai 1981

**Ebenisterie d'Art S.A. en liquidation**, à Morges (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3054). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 mai 1981

**U. N. Steiner S.A.**, à Morges, développement, fabrication et installation de toute application électrique, pneumatique et électronique (FOSC du 13. 11. 1975, p. 3028). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Morges le 4 mai 1981.

19 mai 1981

**Louis Amaudruz**, à Echichens, alimentation générale (FOSC du 19. 9. 1967, p. 3112). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

19 mai 1981

**Georges Godat-Bucher**, précédemment à Denens, vente d'articles d'horlogerie et de bijouterie, atelier de rhabillage de montres et pendules (FOSC du 8. 11. 1968, p. 2422). La maison a transféré son siège à Morges. Rives de la Morges 7.

20 mai 1981

**Beef Club Home Service SA**, à Bussyign-près-Lausanne, produits alimentaires notamment carnés (FOSC du 29. 11. 1974, p. 3195). A été nommé président, avec signature individuelle: Jean-Pierre Gerber, de Langnau im Emmental, à Prévèrenge. Michèle Gerber, jusqu'ici administratrice unique, devient membre. Signature individuelle des administrateurs.

## Bureau de Nyon

20 mai 1981

**CMi S.A.**, à Glan d., machines de bureau et installations pour le traitement de données (FOSC du 12. 2. 1981, p. 462). Michael J. Baltosiewicz, des USA, à Greentown, West Bloomfield (USA), et Robert M. Fraser, des USA, à Robert John. St. Clair Shores (USA), sont nommés fondateurs de procuration avec signature individuelle.

20 mai 1981

**Gérard Monnard**, précédemment à Nyon, carrelages et revêtements (FOSC du 27. 11. 1975, p. 3163). La maison a transféré son siège de même que le domicile du titulaire à Prangins, Vert Pré, chemin des Morettes. Charly Aellen, fondé de procuration, est radié.

20 mai 1981

**J. S. B. Inc. Dental Supply**, à Nyon, appareils, instruments et produits dentaires (FOSC du 18. 5. 1981, p. 1599). Jakob Krähenbühl, jusqu'ici membre, devient président; Richard Oswald Jaussi, jusqu'ici président, devient secrétaire, et Sami Sandhaus, jusqu'ici secrétaire, devient membre; tous continuent à signer collectivement à deux.

20 mai 1981

**Happyland S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 28. 11. 1972, p. 3062). Siège social transféré à Glan d., chez Sofiger S.A., rue du Jura 6. But modifié comme suit: achat, vente, construction, transformation, gérance et exploitation d'immeubles; la société peut en tout temps consentir ou garantir des prêts ou des avances aux actionnaires. Capital: fr. 350 000, divisé en 350 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Statuts originaires du 14 avril 1971, modifiés en dernier lieu le 11 mai 1981. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Richard Knecht, unique administrateur avec signature individuelle; Paul Barman, de Vèrossaz, à Chêserex.

20 mai 1981

**Clairevue S.A.**, à Nyon, affaires immobilières (FOSC du 4. 1. 1966, p. 22). But social complété comme suit: la société peut en tout temps consentir ou garantir des prêts ou des avances aux actionnaires. Statuts modifiés en conséquence le 5 mai 1981.

20 mai 1981

**Société immobilière Riant-Séjour S.A.**, à Prangins, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1979, p. 2064). But social complété comme suit: la société peut en tout temps consentir ou garantir des prêts ou des avances aux actionnaires. Statuts modifiés en conséquence le 11 mai 1981.

20 mai 1981

**Hartmann Coatings S.A.**, à Tannay, Nouvelle société anonyme selon statuts du 21 avril 1981. But: importation, exportation, commerce, représentation, distribution et application de tous produits, en particulier dans le domaine de l'étanchéité, de l'isolation, de l'anticorrosion et de la peinture en bâtiment. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Martin Hartmann, d'Églisau ZH, à Tannay, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: chemin des Piaccets, chez Martin Hartmann.

20 mai 1981

**Solorex S.A.**, à Glan d., instruments destinés à transformer la lumière en énergie, société anonyme (FOSC du 30. 4. 1981, p. 1362). Capital social de fr. 55 000 porté à fr. 1 243 000 par l'émission de 40 actions de fr. 29 700 nominatives, entièrement libérées. Le capital social est maintenant de fr. 1 243 000, divisé en 550 actions A de fr. 100 nominatives et 40 actions B de fr. 29 700 nominatives, entièrement libérées. But modifié comme suit: le développement, la fabrication et le commerce de cellules et modules destinés à transformer la lumière en électricité, de leurs composants, de systèmes photovoltaïques, ainsi que d'instruments propres à automatiser, mesurer ou tester de tels cellules ou modules. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication le 18 mai 1981.

21 mai 1981

**Société Immobilière Pellibus S.A.**, à Trélex (FOSC du 3. 9. 1975, p. 2417). But complété comme suit: la société peut en tout temps consentir ou garantir des prêts ou des avances aux actionnaires. Statuts modifiés en conséquence le 12 mai 1981.

## Bureau d'Orbe

21 mai 1981

**Mme Heidi Wehren**, à Baulmes. Le chef de la maison est Heidi Wehren, épouse autorisée de Jean-Rodolph, de Saanen, à Baulmes. Exploitation du café du Jura.

21 mai 1981

**Usine des Jurats S.A.**, à Vallorbe (FOSC du 30. 11. 1979, p. 1135). Nouveau vice-président: Michel Maillefer, de et à Ballaigues, avec signature collective à deux.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

18 mai 1981

**Fabrique d'horlogerie Lemania Lugrin S.A. (Uhrenfabrik Lemania Lugrin A.G.) (Lemania Watch Co Lugrin Ltd)**, à L'Orient, commune du Chenit, fabrication d'horlogerie (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3338). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 mai 1981, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital social de fr. 1 500 000 à fr. 750 000 par l'annulation de 750 actions de fr. 1000. Le capital social est actuellement de fr. 750 000, divisé en 750 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. La nouvelle raison sociale est: **Nouvelle Lemania S.A. Manufacture d'horlogerie (Neu Lemania A.G., Uhrenmanufaktur) (New Lemania Inc., Watch Manufactory)**. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence de même que sur plusieurs points non soumis à publication. Jean-Pierre Meylan, administrateur; Jean-Jacques Fiechter, président; Othmar Triebold, administrateur; Ulrich Doenz, administrateur, ont démissionné; leurs signatures et celles de Fritz Marti, directeur; Georges Giller, sous-directeur, et William Robert Cousts sont radiées. Le conseil de 5 membres se compose de: Bernard Ischy, de et à Pully, président; Jean-Claude Grenier, secrétaire, de nationalité française, à Bois-d'Amont (FR); Friedrich Grohe, membre, de RFA, à L'Orient, commune du Chenit; Albert Piguet, membre du Chenit, au Solliat, commune du Chenit, et Claude Burkhalter, membre, dont les pouvoirs comme directeur sont radiés et qui est désigné comme administrateur-délégué. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureau: rue Alfred Dupuis 2.

## Bureau de Vevey

21 mai 1981

**Gézat Romang S.A.**, à Vevey, matériaux de construction (FOSC du 10. 8. 1978, p. 2517). Procuration collective à deux, pour le siège uniquement, est conférée à Jean-Pierre Roussy, d'Atgls, à Corsier-sur-Vevey. Procuration collective à deux, pour l'ensemble des établissements sociaux, est conférée à Jean-François Blanc, de et à Belmont-sur-Lausanne. La procuration confiée à Ernest Cachin est radiée.

21 mai 1981

**S.I. Ivoirette 52**, à **Montreux**, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 17. 10. 1968, p. 2244). Jean-Pierre Duchoud, de Salvan, à Montreux, est administrateur unique, signant individuellement et remplaçant Pierre Nicod, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

21 mai 1981

**Decom Film Production S.A.**, à **Vevey**. Nouvelle société anonyme selon statuts du 19 mai 1981. But: cinématographie dans le domaine de la vidéo. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Apports: divers appareils, machines et matériel cinématographiques, selon convention du 19 mai 1981, pour une valeur acceptée de fr. 69 000, dont fr. 49 800 sont imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Yves Jacot-Guillarmod, de La Chaux-de-Fonds, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Pierre-Yves Detrey, de Corcelles-près-Payerne, à Montreux. Bureau: rue du Lac 29.

**Bureau d'Yverdon**

20 mai 1981

**Hydromécanique S.A.**, à **Yverdon**, exploitation d'un atelier mécanique, etc. (FOSC du 21. 1. 1975, p. 167). Emile Blanchut, Kurth Wirth et André Masson ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Mario Bottarini, de et à Yverdon, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse actuelle: avenue de l'Hippodrome 19.

21 mai 1981

**Mme Mounoud, Boutique Natacha**, à **Yverdon**, rue de la Maison Rouge 11. Titulaire: Rita Mounoud, de Turgi, à Yverdon. Commerce de confection dames.

**Wallis - Valais - Vallesse****Büro Brig**

21. Mai 1981

**Ingenieurbüro W. Bellwald & R. Ambass**, in Saas Grund. Zwischen Werner Bellwald, von Gampel, in Saas Almagell, und Reto Ambass, von Molinis, in Saas Grund, besteht seit dem 1. Mai 1981 eine Kollektivgesellschaft. Bauingenieurbüro. Ausführung sämtlicher Ingenieurarbeiten des Hoch- und Tiefbaugewerbes. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien der Gesellschafter. Geschäftsadresse: Haus Romantica, 3901 Saas Grund.

21. Mai 1981

**Tea-Room und Kiosk Sebastian, Monika Blatter**, in Brig. Gemeinde Brig-Glis. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehegatten, Monika Blatter geborene Eicker, von Reckingen, in Naters. Betrieb eines Tea-Rooms mit Kiosk. Geschäftsadresse: Sebastiansgasse 1, 3900 Brig.

21. Mai 1981

**Valcomputer AG**, in Brig. Gemeinde Brig-Glis. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 15. 5. 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf, Kauf, Vermietung von Computern und Maschinen aller Art für Unternehmen, Büros und Geschäftsbetriebe; Beteiligung an gleichartigen Betrieben und Unternehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Valais. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehören an: Fabio Grossi, von Torre, in Brig-Glis, Präsident, und Alfred Biaggi, von Sant'Abbondio, in Naters, Sekretär; der Präsident vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Belalstrasse 4, 3900 Brig.

**Bureau de St-Maurice**

21 mai 1981

**Albert Morisod**, à **Massongex**, auto-marché, en faillite (FOSC du 30. 6. 1977, p. 2159). Par décision du 19 mai 1981, le juge-instructeur II du district de St-Maurice a révoqué la faillite. L'exploitation continue et l'inscription subsiste.

21 mai 1981

**Crédit Suisse, succursale de Monthey** (FOSC du 23. 3. 1981, p. 899), société anonyme de siège principal à Zurich.  
**Crédit Suisse, succursale de Martigny** (FOSC du 23. 3. 1981, p. 899), société anonyme de siège principal à Zurich.  
**Crédit Suisse, succursale de Saxon** (FOSC du 23. 3. 1981, p. 899), société anonyme de siège principal à Zurich.

Signature collective à deux est conférée à Max Kopp, de Niederönz et Lucerne, à Muri bei Berne. Radiation de la signature de Hans Hartung. Nouveau domicile de Hans Schwarzenbach: Erlenbach.

**Bureau de Sion**

21 mai 1981

**Industero S.A.**, à **Sion**, fabrication et vente d'appareils (FOSC du 5. 2. 1979, no 29, p. 372). L'administrateur et secrétaire Roger Voumard a démissionné; sa signature est radiée. Gérard Schlaeppli, de Satigny GE, à St-Légier, a été nommé membre du conseil d'administration et secrétaire, avec signature individuelle.

**Neuchâten - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

21 mai 1981

**Zinguerie de Colombier et Métaux ouverts S.A.**, à **Colombier** (FOSC du 17. 4. 1980, no 89, p. 1255). La signature de Raoul de Perrot, président, est radiée par suite de décès. Nouveau président Jacques Ribaux, jusqu'ici secrétaire, et nouveau secrétaire: Denis Wavre, de Neuchâtel, à Colombier NE. Les administrateurs engagés la société par leur signature collective à deux ou avec le directeur Michel Lecaille, déjà inscrit.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

21 mai 1981

**Mme J. Bertin**, à **La Chaux-de-Fonds**. La titulaire est Joséphine Bertin, de Sauley, à La Chaux-de-Fonds, épouse autorisée de Robert Bertin. Exploitation du café du Gaz. Rue du Collège 23.

21 mai 1981

**Gottlieb Imobersteg**, à **La Chaux-de-Fonds**, exploitation d'une boucherie-charcuterie à l'enseigne «Boucherie de Bel-Air» (FOSC du 7. 9. 1964, no 207). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 mai 1981

**Daniel Imobersteg**, à **La Chaux-de-Fonds**. Le chef de la maison est Daniel Gottlieb Imobersteg, de Zweisimmen, à La Sagne NE. Exploitation d'une boucherie-charcuterie à l'enseigne: «Boucherie de Bel-Air». Rue Alexis-Marie-Piaget 1.

21 mai 1981

**Utila S.A.**, à **La Chaux-de-Fonds**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 5. 1981. But: la fabrication et la commercialisation de matériel en tous genres, en particulier dans le domaine technico-médical, des premiers secours, de la protection contre le feu et les accidents du travail ainsi que des articles de loisirs et de sport. La société a encore pour but l'importation, l'exportation et la représentation de tels produits. Elle peut s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales se rattachant au but social et participer à d'autres entreprises. Capital social de fr. 250 000, divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société se propose d'acquies de la ville de La Chaux-de-Fonds une parcelle de terrain de 5000 m<sup>2</sup> à détacher de l'art. 3223 du cadastre des Eplatures, pour le prix de fr. 22 400 le m<sup>2</sup>, et d'acquies un droit d'emption de cette même commune sur une parcelle de 3355 m<sup>2</sup> à détacher des art. 3221 et 3223 du dit cadastre. Organe de publicité: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. René Walther, de Wohlén, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: rue Jaquet-Droz 32, c/o étude René Walther et Jean-Philippe Kern.

**Bureau de Neuchâtel**

21 mai 1981

**Crédit Suisse, succursale de Neuchâtel** (FOSC du 25. 3. 1981, no 69, p. 934), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Hans Hartung est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Dr Max Kopp, de Niederönz et Lucerne, à Muri bei Berne. Dr Hans Schwarzenbach, vice-président, est maintenant domicilié à Erlenbach ZH.

21 mai 1981

**André Gindrat**, à **Neuchâtel**. Le chef de la maison est André Roland Gindrat, de Tramelan, à Neuchâtel. Exploitation d'un magasin de tabac. Rue Saint-Maurice 4.

**Genève - Genève - Ginevra**

20 mai 1981

**Negda Abdel-Razek**, à **Genève**, rue Lamartine 22. Chef de la maison: Negda Abdel-Razek, d'Egypte, à Genève. Boulangerie-pâtisserie.

20 mai 1981

**Annick David-Thonney**, à **Versoix**, route de Suisse 41. Chef de la maison: Annick David née Thonney, de Carrouge VD, à Versoix. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Raisin».

20 mai 1981

**Lombard, Odier & Cie**, à **Genève**; banque, société en commandite (FOSC du 15. 5. 1981, p. 1571). La procuration de Jean-François Rochette est radiée.

20 mai 1981

**Vecchio frères, agriculteurs**, à **Carouge**, société en nom collectif (FOSC du 23. 2. 1981, p. 579). François Vecchio n'est plus associé. Nouvel associé: Robert Zinggeler, de Collonge-Bellerive, à Chêne-Bougeries, lequel signe collectivement à deux. Nouvelle raison sociale: **Vecchio & Cie, agriculteurs**.

20 mai 1981

**CSRCC SA (CSRCC Ltd)**, à **Genève**, rue du Rhône 42-44, chez Compagnie Noga d'importation et d'exportation SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 5. 1981. But: entreprendre des constructions, principalement à l'étranger, tels que construction de lignes de chemin de fer, installations portuaires, aéroports, barrages et autres; tous travaux de génie civil; études ainsi que réalisation de tous projets; participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nessim D. Gaon, de Collonge-Bellerive, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

20 mai 1981

**Cycles Mercier SA**, à **Carouge**, avenue Cardinal-Mermillod 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 5. 1981. But: importation, achat, distribution, vente en Suisse et au Liechtenstein de bicyclettes, accessoires de cycles et vêtements sportifs fabriqués et/ou commercialisés par la société anonyme «Etablissements Mercier», à Saint-Etienne (F). Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: le commerce de cycles exploité jusqu'ici par Klaus Projahn, à Carouge, selon bilan au 31. 12. 1980, avec un actif de fr. 215 588.90 et un passif envers les tiers d'un montant identique, aucun prix n'étant dû par la société. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Jaquiere, de Vernier, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle.

20 mai 1981

**Ela Handelsaufuhrgesellschaft AG**, à **Genève**, matières et produits industriels notamment dans le domaine de la mécanique et de l'électronique (FOSC du 6. 3. 1974, p. 627). Statuts modifiés le 5. 5. 1981 sur un point non soumis à l'inscription.

20 mai 1981

**SI Torso**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 17. 4. 1972, p. 964). L'administrateur Samuel Tapernoux est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries. Nouvelle adresse de la société: rue Petitot 7, chez Fiduciaire Figestor SA.

20 mai 1981

**Alliance Commerciale SA**, à **Chêne-Bourg**, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 28. 7. 1976, p. 2174). Administration: Daphné Neri, nommée présidente, et Maurice Neri, de Genève, à Coppet, lesquels signent individuellement.

20 mai 1981

**ASR Servotron AG**, à **Lancy**, fabrication et vente de moteurs pour pièces d'entraînement, etc. (FOSC du 20. 3. 1981, p. 878). Signature collective à deux a été conférée à Pierre Jaquet, de Soral, à Collonge-Bellerive, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Hans U. Clerici, de Zurich, à Uhwiessen.

20 mai 1981

**Blanchut & Bertrand SA**, à **Genève**, entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 30. 1. 1979, p. 305). Jean M. Velan n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Bernard Bourquin, sont radiés. Max Roder, de Wengi bei Büren, à Künsnacht ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs Yves Bertrand et Raymond Blanchut signent désormais collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Dominique Poulin, de Genève, à La Rippe.

20 mai 1981

**Centrade Mayer Corporation Ltd**, à **Genève**, commerce de toutes matières premières, etc., société anonyme (FOSC du 2. 4. 1980, p. 1083). Moshé Mayer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Erwin Haymann, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement.

20 mai 1981

**Société Immobilière Rue Etienne Dumont No 3**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1418). Claude Othenin-Girard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Croptier, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 12, chez Charles Besuchet, succ. de Baud et Kempf.

20 mai 1981

**Fiduciaire de la Corraterie SA**, à **Genève** (FOSC du 25. 1. 1978, p. 246). Les pouvoirs de Daniel Wagner sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Claude Claudet, de Coinsins, à Genève, directeur.

20 mai 1981

**Gemine Distribution SA**, à **Genève**, commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 13. 1. 1981, p. 116). Procuration collective à deux a été conférée à Urs Lindt, de Berne, à Collonge-Bellerive.

20 mai 1981

**Bertoliti SA**, à **Genève**, fabrication, vente et pose de mosaïques, etc. (FOSC du 18. 5. 1977, p. 1642).

20 mai 1981

**Elpol SA**, à **Genève**, achat vente et application de résines synthétiques, etc. (FOSC du 1. 10. 1980, p. 3222).

L'administrateur Roland Dournow est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

20 mai 1981

**A. Geneux-Dancet SA**, à **Genève**, entreprise de toitures, etc. (FOSC du 19. 6. 1979, p. 1967). Les pouvoirs de René Dumont sont radiés. L'administrateur Roland Dournow est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

20 mai 1981

**Thermosol SA**, à **Genève**, exploitation d'une entreprise de chapes, etc. (FOSC du 8. 12. 1977, p. 3930). L'administrateur Roland Dournow est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

20 mai 1981

**D. Druker SA**, à **Genève**, toute transaction commerciale dans le domaine du diamant, etc. (FOSC du 28. 7. 1977, p. 2483).

20 mai 1981

**SI rue de Genève 50**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4018).

20 mai 1981

**Sob SA**, à **Genève**, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 5. 10. 1976, p. 2818).

20 mai 1981

**Société Immobilière Thaïs**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 10. 8. 1979, p. 2577).

20 mai 1981

**Yssoir SA**, à **Genève**, société immobilière (FOSC du 18. 1. 1979, p. 172).

Adresse: rue de la Rôisserie 8, chez Société Fiduciaire Sofidad SA.

20 mai 1981

**Nerkul Development SA, Genève**, à **Genève** (FOSC du 11. 12. 1980, p. 4032). Administration: Jean-Claude Dumas, nommé président et délégué; Sheila V. Ruchat, de Genève, à Versoix, secrétaire, et Daniel Thones, de Ramosch, à Versoix. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Nouvelle adresse: cours de Rive 4, chez Désert, Keller et Humbert, notaires.

20 mai 1981

**Société Immobilière Pont d'Arve-Centre**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 14. 8. 1972, p. 2146). Administration: Richard Ambrosetti, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et Louis Ody, nommé secrétaire; lesquels signent individuellement.

20 mai 1981

**Société Immobilière Rade-Jetée**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 10. 3. 1980, p. 788). Par suite du transfert de son siège à Appenzell, la société a été inscrite au registre d'Appenzell Rh.-Int. Nouvelle raison sociale: **Rade-Jetée SA** (FOSC du 15. 5. 1981, p. 1571). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

20 mai 1981

**Société Immobilière Le Roi de Trèfle**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 6. 1. 1966, p. 45). Jean-François Dumur n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hilaire Plancherel, de Busy, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 mai 1981

**Saja SA**, à **Genève**, commerce de bijoux de fantaisie, etc. (FOSC du 4. 2. 1980, p. 387). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Saja SA en liquidation**. Liquidatrice: Janine Sager, qui par suite de changement d'état civil porte désormais le nom de Maucci, jusqu'ici administratrice, avec signature individuelle. Adresse: avenue Krieg 32, chez Janine Maucci.

**Jura - Jura - Giura**

21 mai 1981

**Caisse Raiffeisen d'Undervelier**, à **Undervelier**, société coopérative (FOSC du 23. 4. 1980, no 94, p. 1338). Antoine Meier, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Michel Droz, de Mont-Tramelan, à Undervelier, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

21 mai 1981

**Forces Motrices Bernoises S.A., succursale de Delémont**, à **Delémont** (FOSC du 19. 6. 1980, no 141, p. 2095), avec siège principal à Berne. Les procurations de Benjamin Liengme et Walter Haller sont éteintes. Jean-Pierre König, de La Scheulte, à Develier, a reçu la procuration collective à deux.

21 mai 1981

**Crédit suisse, succursale de Delémont** (FOSC du 25. 3. 1981, no 69, p. 934), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Hans Hartung est radiée. Dr Hans Schwarzenbach (inscrit) est maintenant domicilié à Erlenbach ZH. Signature collective à deux est conférée à Dr Max Kopp, de Niederönz BE et Lucerne, à Muri bei Berne.



## Sunstar-Holding AG, Liestal

- Dachgesellschaft der Sunstar-Hotelkette -

### AKTIENPLAZIERUNG 1981

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Sunstar-Holding AG, Liestal, vom 25. Mai 1981 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 30'000'000 auf Fr. 40'000'000 zu erhöhen durch

#### Ausgabe von 10'000 neuen Prioritäts-Inhaberaktien von Fr. 1000 Nennwert

dividendenberechtigt ab 1. Juli 1981

unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Namen- und Inhaberaktionäre. Diese Aktien sind mit folgenden Rechten ausgestattet:

- Vorzugsrecht** kumulative Dividende von 5%.
- Optionsrecht** jede dieser Prioritäts-Inhaberaktien ist mit einem Optionsschein versehen, der während rund 5 Jahren zum Erwerb einer weiteren Prioritäts-Inhaberaktie von Fr. 1000 Nennwert zum Preise von Fr. 1200.- berechtigt.
- Hotelbons** zur Verrechnung mit Hotelrechnungen sind in der Höhe von 2% des Nominalwertes der Aktien vorgesehen.
- Clubkarte des Sunstar Club** Aktionäre mit mindestens 10 Prioritäts-Inhaberaktien können Mitglied des Sunstar Club werden und erhalten 10% Rabatt auf Hotelarrangementpreise gemäss Privatpreislste.

Das unten aufgeführte Bankenkonsortium hat diese Inhaberaktien gezeichnet und voll einbezahlt und bietet sie in der Zeit vom

**3. bis 16. Juni 1981, mittags**

zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung an:

- A. Vorrechtszeichnung für bisherige Prioritäts-Inhaberaktionäre**  
**Zeichnungspreis** Fr. 1200.- je neue Prioritäts-Inhaberaktie mit Optionsschein.  
**Zeichnungsrecht** 3 bisherige Prioritäts-Inhaberaktien berechtigen zum Bezug einer neuen Prioritäts-Inhaberaktie mit Optionsschein.  
**Ausübung** durch Einreichung des Zeichnungsscheines unter Angabe des bisherigen Aktienbesitzes.  
**rechts** Es findet kein Handel von Bezugsrechten statt.  
**Liberierung** auf den 30. Juni 1981.
- B. Freie Zeichnung für die in der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchten Aktien**  
**Zeichnungspreis** Fr. 1200.- je neue Prioritäts-Inhaberaktie mit Optionsschein.  
**Einreichung der Zeichnung** mit vorgesehenem Zeichnungsschein.  
**Zuteilung** nach Schluss der Zeichnungsfrist. Im Falle der Überzeichnung der verfügbaren Aktien sind Kürzungen vorgesehen.  
**Liberierung** auf den 30. Juni 1981.

Die Zeichnung hat über die Bank des Aktionärs oder direkt bei einer schweizerischen Niederlassung der nachstehenden Zeichnungsstellen zu erfolgen, die auch Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung halten.

3. Juni 1981

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
 BASELSTADT UND BASELSTADT  
 BASELSTADT UND BASELSTADT

Valoren-Nummern:  
 bisherige Prioritäts-Inhaberaktien 237 713  
 Prioritäts-Inhaberaktien 1981 mit Optionsschein 237 711  
 Prioritäts-Inhaberaktien 1981 ohne Optionsschein 237 718  
 Optionsscheine 237 719

## Bernische Kraftwerke AG

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 19. Juni 1981, 11 Uhr, im Kursaal, Bern.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1980.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle werden vom 9. Juni 1981 hinweg am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spiez, Gstaad, Langnau i. E., Biel, Wangen a. d. A., Delsberg und Pruntrut zur Einsicht der Aktionäre aufliegen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 16. Juni 1981 bei den gleichen Stellen gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, den 1. Juni 1981

Namens des Verwaltungsrates  
 Der Präsident: Antiker

## Metropolitan Bank Ltd. in Liquidation in Bern

### a. Ordentliche Generalversammlung b. Ausserordentliche Generalversammlung

in der Arvenstube des Casinos, Herrengasse 25, Bern, vom Mittwoch, dem 17. Juni 1981.

Tagesordnung:

- a. um 16.30 Uhr**
1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1980.
  2. Bericht der Liquidatoren.
  3. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht der Liquidatoren.
  4. Beschlussfassung über die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1981 nach Vorlesung des Berichtes der Kontrollstelle.
  5. Beschlussfassung über die Verteilung des verfügbaren Saldos.
  6. Entlastung der Liquidatoren.
  7. Verschiedenes.
- b. um 17.30 Uhr**
1. Annahme der Verteilung des verfügbaren Saldos durch die Aktionäre.
  2. Entlastung der Liquidatoren.

Ein Exemplar des Geschäftsberichtes der Metropolitan Bank Ltd. in Liquidation ist zur Einsicht der Aktionäre bei der AG für Banken- und Industriekontrolle, Avenue Mon-Repos 24, 1002 Lausanne, aufgelegt.

Bern, den 22. Mai 1981

## Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern

### Einladung zur 69. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 18. Juni 1981, 15.00 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51.

Traktanden:

1. Protokoll der 68. ordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1980
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Entlastung der Verwaltungsorgane
5. Wahl der Kontrollstelle

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51, zur Einsichtnahme auf. Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das an alle Aktionäre versandt wird.

Bern, 3. Juni 1981

Der Verwaltungsrat

## Metschbahnen AG

### Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 13. Juni 1981, 14.30 Uhr, im Bergrestaurant Metsch, Lenk.

Traktanden:

1. Begrüssung und Mitteilungen durch den Präsidenten.
2. Wahl der Stimmzähler.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
  - 5.1. Verwaltungsrat.
  - 5.2. Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über den Aktienbesitz genügend auszuweisen. Die Stimmkarten können im voraus beim Sekretariat (Verkehrsbüro, 3775 Lenk) oder bis 14 Uhr an der Kasse der Talstation Luftseilbahn bezogen werden; sie berechtigen zur freien Hin- und Rückfahrt mit der Luftseilbahn.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Rechnungsprüfer sowie der Geschäftsbericht und der Antrag über die Verwendung des Betriebsergebnisses liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Namens des Verwaltungsrates  
 Der Präsident: H. Schmid  
 Der Sekretär: H. Forrer

## ED. ZÜBLIN & CIE AG Zürich - Basel

### Einladung zur 65. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 18. Juni 1981, 11 Uhr, in der Betriebskantine Okenstrasse 4, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1980.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates; Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1981.
5. Verschiedenes

Jahresbericht, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 3. Juni 1981 an bei den Sitzen der Gesellschaft, Okenstrasse 4, Zürich; Altkircherstrasse 8, Basel; Avenue de Bèthusy 4, Lausanne; beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweisen über deren Besitz bis 15. Juni 1981 bei einem der Geschäftssitze Zürich oder Basel angefordert werden. In der Zeit vom 3. Juni 1981 bis und mit 18. Juni 1981 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Zürich, den 3. Juni 1981

Der Verwaltungsrat



### Einladung zur 18. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 19. Juni 1981, 10.15 Uhr, im grossen Festsaal des Stadtcasinos, Steinenberg 14, in Basel.

#### Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Vorlage der Rechnung per 31. Mai 1981.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlüsse betreffend
  - a. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates;
  - b. Rechnung;
  - c. Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals um 5 Mio. Franken auf 15 Mio Franken durch Ausgabe von 50 000 Partizipationsscheinen von je Fr. 100 nominal zum Ausgabepreis von Fr. 350, mit Dividendenberechtigung ab 1. Juni 1981, unter Einräumung eines Bezugsrechtes zugunsten der bisherigen Aktionäre und Partizipanten im Verhältnis von einem Partizipationsschein auf je zehn Namenaktien und/oder Partizipationsscheinen à Fr. 100 nominal.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Diverses.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle werden vom 9. Juni 1981 an zur Einsicht der Aktionäre und Partizipanten im Verwaltungsgebäude der Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft, Aeschensplatz 7, Basel, aufgelegt.

Im Zeitpunkt der Generalversammlung im Aktienregister eingetragene Aktionäre sind stimmberechtigt (§ 18 der Statuten); ihnen werden die Einladung, das Anmeldeformular sowie ein Exemplar des Jahresberichtes direkt zugestellt.

Basel, den 2. Juni 1981

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. F. E. Iselin

### INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 15. Juni 1981, 11.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Arnold Böcklin-Strasse 11, Basel.

#### Tagesordnung:

1. Abnahme der Ertragsrechnung und der Bilanz für 1980 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Diverses.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung auf den 31. Dezember 1980 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen vom 5. Juni 1981 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens 10. Juni 1981 bei einer schweizerischen Geschäftsstelle des Schweizerischen Bankvereins oder bei A. Sarasin & Cie, Basel, zu hinterlegen, welche die Zutrittskarten für die hinterlegten Aktien ausgeben.

Basel, den 27. Mai 1981

Der Verwaltungsrat

### Foreign Research & Management Ltd. Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 23. Juni 1981, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Peterstrasse 1, 8001 Zürich.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 15. Juli 1980.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Statutarische Wahlen.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre sofort am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zürich, den 3. Juni 1981

Der Verwaltungsrat

### Terravacanza SA, La Brévine

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 15. Juni 1981, 14 Uhr, Martin-Distell-Strasse 26, Olten (Gebäude Nussbaum, 3. Stock, Bureau Werz).

#### Traktanden:

1. Wahl des Verwaltungsrates.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

### Parkhaus AG Winterthur

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. Mai 1981 und Beschluss des Verwaltungsrates vom 26. März 1981 gelangen folgende Beträge zur Auszahlung:

#### Dividende

pro Aktie (Nominalwert Fr. 250.-)  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
Netto pro Aktie, Coupon Nr. 12

Fr. 37.50  
Fr. 13.15  
Fr. 24.35

Die Auszahlung dieser Beträge erfolgt ab 3. Juni 1981 durch die nachstehenden Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt Winterthur  
Schweizerischer Bankverein Winterthur  
Schweizerische Bankgesellschaft Winterthur  
Schweizerische Volksbank Winterthur  
Zürcher Kantonalbank Winterthur  
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

Der Verwaltungsrat

### Silberwarenfabrik Jezler & Cie AG Schaffhausen

#### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 26. Mai 1981 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1980 auf Fr. 50.- brutto für die Prioritätsaktie und Fr. 100.- brutto für die Stammaktie festgesetzt; somit nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer:

Fr. 32.50 netto pro Prioritätsaktie und  
Fr. 65.- netto pro Stammaktie.

Die Auszahlung an die Prioritätsaktionäre erfolgt direkt an die aktienbucheingetragenen Aktionäre. An die Stammaktionäre erfolgt sie vom 29. Mai 1981 an gegen den Coupon Nr. 58 an den Kassen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schaffhauser Kantonalbank, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank.

Schaffhausen, den 26. Mai 1981

Die Direktion

### Sunshine SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le mardi 30 juin 1981, à 11 h., à l'Eurotel, à Fribourg.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 27 juin 1980.
2. Rapport de gestion 1980.
3. Comptes de l'exercice 1980.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Comptes Sunshine Properties, Organisation pour investissements immobiliers collectifs.
6. Répartition du bénéfice Sunshine SA, décharge au conseil d'administration pour sa gestion et à l'organe de contrôle.
7. Election de l'organe de contrôle.
8. Ventes d'immeubles.
9. Diverses.

Le rapport de gestion ainsi que le bilan et le compte de pertes et profits, de même que le rapport de l'organe de contrôle, seront mis à la disposition des actionnaires dix jours avant l'assemblée au siège de la société.

Fribourg, le 25 mai 1981

Le conseil d'administration

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977-1979

Un 93<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au début du mois de mai 1980; il est intitulé:

#### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977-1979

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur le taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1977-1979 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Société Générale pour l'Energie et les Ressources, Sogener

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le vendredi 19 juin 1981, à 11 h., à l'Hôtel du Rhône, Quai Turretini, à Genève.

### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
5. Elections statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, rue le Corbusier 16, à Genève, dès le 9 juin 1981.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires, détenteurs d'actions au porteur, devront déposer leurs titres jusqu'au 5 juin 1981 à:

Genève: au siège social, rue le Corbusier 16, 1211 Genève 17  
Société de Banque Suisse  
MM. Bordier & Cie  
MM. Darier & Cie  
MM. Ferrier, Lullin & Cie SA  
MM. Hentsch & Cie  
MM. Lombard, Odier & Cie  
MM. Mirabaud & Cie  
MM. Pictet & Cie

Bâle: Société de Banque Suisse  
Zürich: Société de Banque Suisse

Messieurs les actionnaires propriétaires d'actions nominatives seront convoqués par lettre recommandée expédiée à leur dernière adresse inscrite sur le registre des actions.

Genève, le 8 mai 1981

Le conseil d'administration

## Petroconsultants SA

### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

lundi le 22 juin 1981, à 10 h., rue Muzy 8-10, à Genève. L'assemblée statuera sur

l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de la précédente assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Discussion et votation sur ces comptes.
5. Emploi du bénéfice.
6. Votation sur la décharge.
7. Election du conseil et de l'organe de contrôle.
8. Propositions individuelles et divers.

Conformément aux dispositions de l'art. 696 CO, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires pour consultation au siège de la société Petroconsultants SA.

Petroconsultants SA

## Etablissements Sarina SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 23 mai 1981 a fixé le dividende pour l'exercice 1980 à

fr. 30 - brut par action

payable, sous déduction de l'impôt anticipé, dès le 25 mai 1981, contre remise du coupon no 56, auprès du siège social ou de la Banque de l'Etat de Fribourg.

Fribourg, le 27 mai 1981

Le conseil d'administration

## Aktiengesellschaft der Betonindustrie

altershalber zu verkaufen.

Gebäude, Fabrikation, ca. 10 Hektar Industrieland, einige Hektar Kiesland und Ausbeutungsrechte.

Grössenordnung: 10 Mio Franken.

Offerten unter Chiffre 3407 Zh an  
ofa Orelli Fussli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

**Wie gut sind Sie eigentlich informiert, wenn es um das Fachwissen für die tägliche Berufs- und Geschäftspraxis geht?**



Oder gehören auch Sie schon zu den mehreren Tausend Chefs und anderen tüchtigen Berufsleuten, die sich mit der Zeitschrift

## DER ORGANISATOR

jeden Monat in einem Minimum an Zeit ein Maximum an unentbehrlicher Information verschaffen über

- |   |  |
|---|--|
| Wirtschaft Unternehmensführung          | Mensch und Arbeit Personalwesen                |
| Verkauf/Handel/Absatz Marketing/Werbung | Organisation/Automation Büro- und Datentechnik |
| Materialwirtschaft Produktion/Transport | Betriebswirtschaft Rechnungswesen              |

**Jetzt können Sie sich kostenlos davon überzeugen: Dieser**

## ..... GUTSCHEIN .....

berechtigt Sie zum persönlichen Gratisbezug einer ORGANISATOR-Ausgabe an Ihre Adresse:

Herr/Frau/Frl. Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
 Beruf: \_\_\_\_\_  
 Firma/Adresse: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_  
 PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

**VERLAG ORGANISATOR AG**  
 Löwenstrasse 16, 8021 Zürich, Tel. 01/211 81 55  
**WISSEN BRINGT NUTZEN!**

## Stempel Gravuren Schilder

Kontenstempel nach Ihren Wünschen, Siegelapparate und Zubehör, Numereure



**liefert prompt und zuverlässig**

8022 Zürich Limmatquai 32  
Tel. 01 251 61 89

## Aut. Telefonbeantworter

bei Barzahlung 7,5% Hörprobe: 01/69 42 40 Verkauf: 01/251 46 32

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt: unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift - Die Volkswirtschaft.

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-specimen gratuit de la revue mensuelle - La Vie économique.

## Inserate im SHAB haben Erfolg

### Gelegenheit Zu verkaufen

### IBM-Textautomat

Mod. 6240, inkl. Magnetkartenspeicher und Endlospapiervorrichtung, 2½jährig. Verkaufspreis Fr. 23 000.-, Interessenten melden sich bitte bei

Limbach, Bolliger + Partner, Architekten, Lindenrain 4, 3012 Bern, Tel. 031 24 14 66

Das Alters-Sparheft Nr. 1152982/02, ausgestellt von der Migros Bank, Hauptsitz Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 20 000.-, Wert 10. Februar 1981, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde. Zürich, den 26. Mai 1981 Migros Bank

Das Depositenheft Nr. 67 612/08, ausgestellt von der Migros Bank, Hauptsitz Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 3343 60 per 31. Dezember 1980, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde. Zürich, den 27. Mai 1981 Migros Bank

Grosszügiges Landhaus in der steuergünstigen und kontaktfreundlichen Zuger Stadgemeinde Baar

## Freiwillige öffentliche Liegenschaftssteigerung

Im Auftrag der im Grundbuch eingetragenen Eigentümerin, vertreten durch Lustenberger Immobilien Treuhänder in Zug, wird am

**Freitag, 19. Juni 1981, 15 Uhr, im Restaurant Landhaus in Baar ZG**

folgende sofort bezugsbereite Liegenschaft freiwillig und öffentlich versteigert:

### 11-Zimmer-Landhaus mit Hallenbad, Himmelrich 28, Baar

GBP Nr. 1284, Asssek. Nr. 1443a und Umgelände, zusammen 1332 m<sup>2</sup> gross. Diese Liegenschaft befindet sich an sehr schöner und unverbaubarer, erhöhter, ruhiger Aussichtslage auf See und Berge. Baujahr 1970, Hallenbad-Ausbau 1975. Wohnfläche ca. 300 m<sup>2</sup> (ohne Hallenbad, Garagen, Keller und Nebenräume).

**Wohngeschoss:** Grosses Wohnzimmer mit Cheminée 60 m<sup>2</sup>, Bibliothek, Esszimmer, moderne Küche, Wirtschaftsraum, 5 Schlafräume, Ankleideraum, 3 Badezimmer, grosse Halle mit Garderobe.

**Untergeschoss:** Hallenbad mit Schiebefenster ins Freie, Schwimmbecken 9 x 4 m, Sauna, WC, Dusche, Einliegerwohnung mit Wohnzimmer, Schlafzimmer, Küche und Bad, eigener Ausgang. Autoeinstellplätze für 3 Wagen, automatischer Funktüröffner.

**Umgebung:** Pflegeleichte Bepflanzung, Rasen, Hundezwinger, mehrere Autoabstellplätze.

Besichtigung der Liegenschaft:

Freitag, 12. 6. 1981, 14 bis 17 Uhr  
 Samstag, 13. 6. 1981, 14 bis 17 Uhr  
 Mittwoch, 17. 6. 1981, 14 bis 17 Uhr

Auflage der Steigerungsbedingungen: 9. bis 19. Juni 1981 in der Gemeindeverwaltung Baar (Kantonalbankgebäude).

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 21. März 1973 aufmerksam gemacht.

Baar, den 18. Mai 1981 Gantbeamtung Baar ZG

## CLIMATISEURS



### Climatiseurs individuels Split-System

Consoles à refroidissement à eau et à air

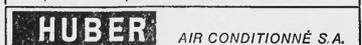
Armoires à refroidissement à air et à eau

Pompes à chaleur

dès 1.350.-

Importateur pour la Suisse:

18, rue des Pâquis - 1201 Genève - 022 32 20 50



### Präzisions-Bürostühle mit Garantie

kurzfristig lieferbar, direkt vom Fabrikverleiher

Aus unserem über 50 Modelle umfassenden Programm unterstützen wir:

Modell 2021 -R- Einleitungspreis ab Zürich Fr. 263.-

Jedoch mit extralangen Rückenpolster auf Wunsch. Sitzanlegerverstellung Fr. 15.-

Armlehnen offen Fr. 54.-

Modell 2031 -R- Einleitungspreis ab Zürich Fr. 292.-

analog Modell 2021 -R- Jedoch mit extralangen Rückenpolster auf Wunsch. Sitzanlegerverstellung Fr. 15.-

Armlehnen offen Fr. 54.-

Ab 3 Stühlen 5% Rabatt - Preisänderungen jederzeit vorbehalten

INTEROFFICE, Postf. 133, 8049 Zürich, Tel. 01 42 48 48